



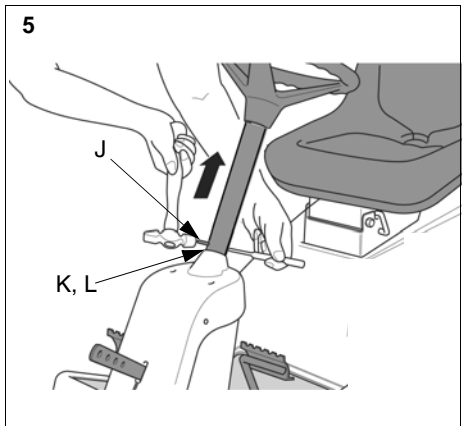
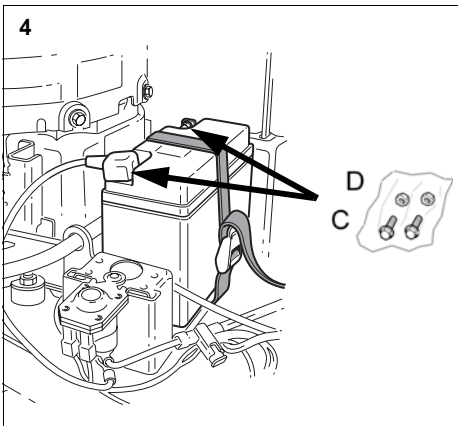
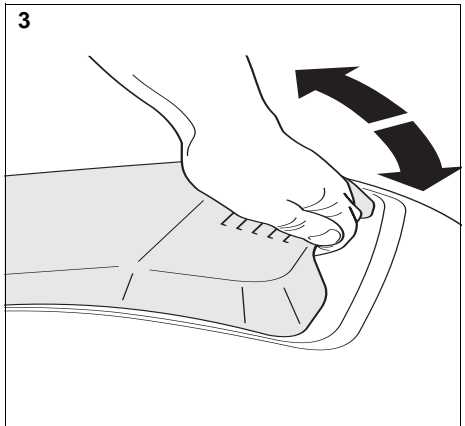
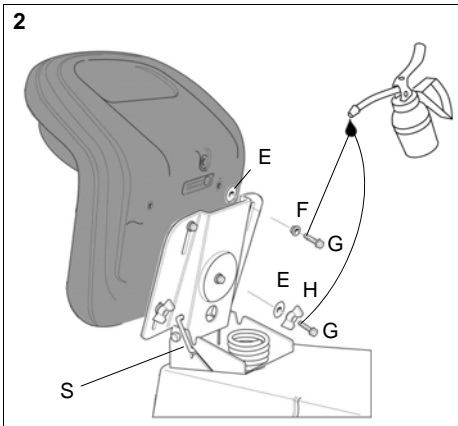
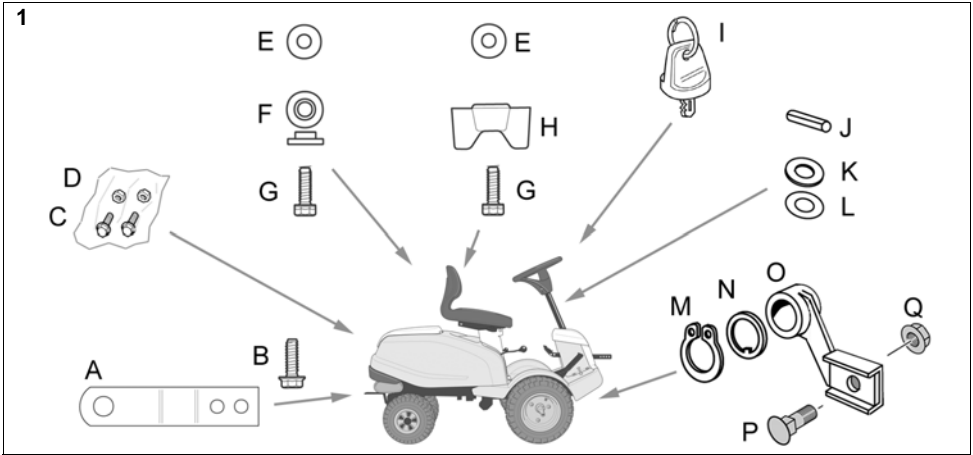
BRUKSANVISNING SV ... 6  
KÄYTTÖOHJEET FI ... 17  
MODE D'EMPLOI FR ... 28

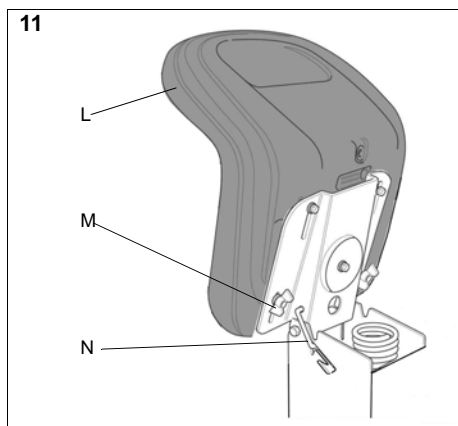
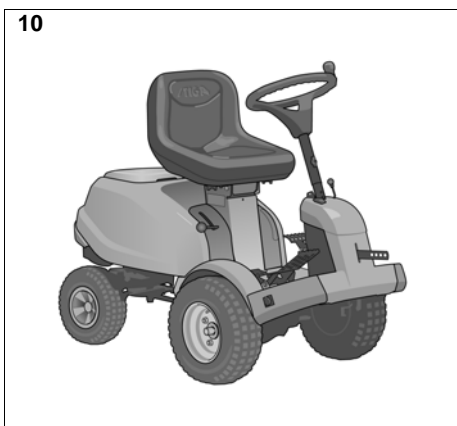
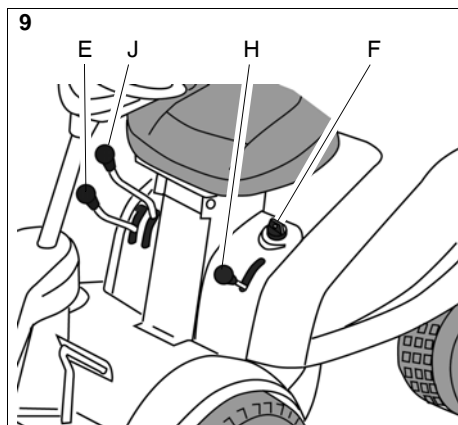
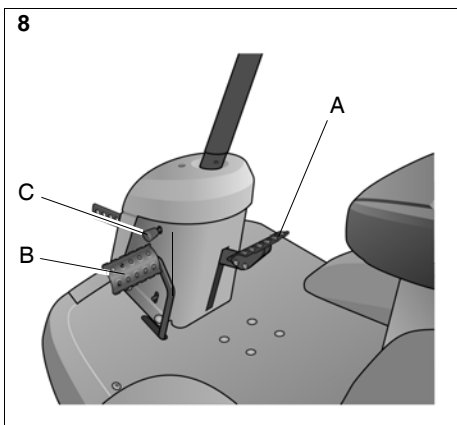
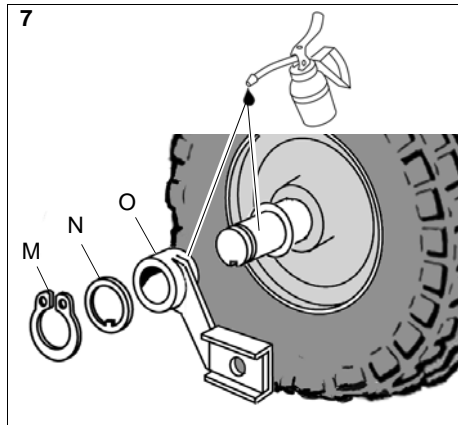
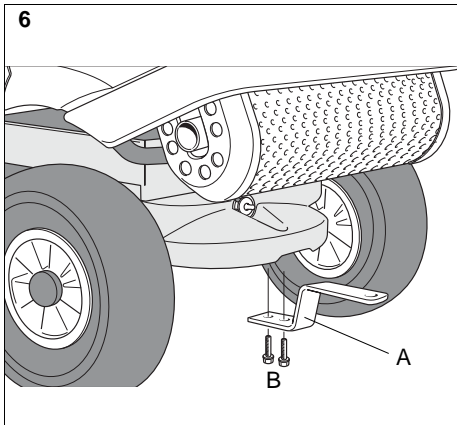
**STIGA VILLA**

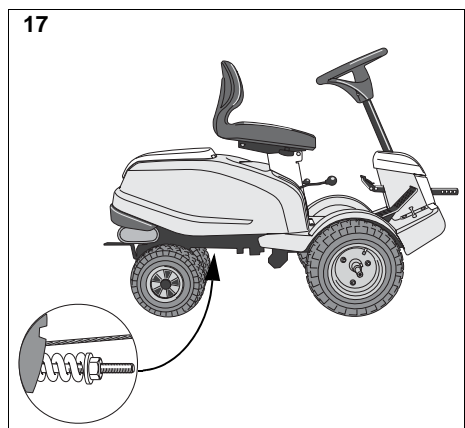
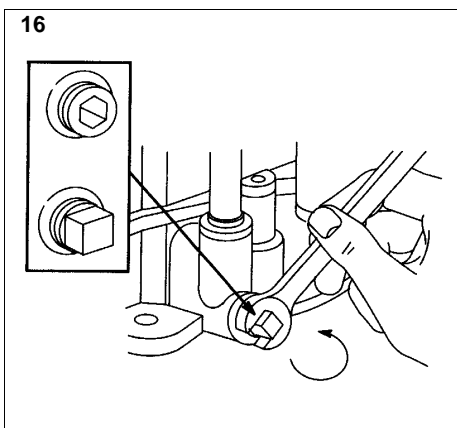
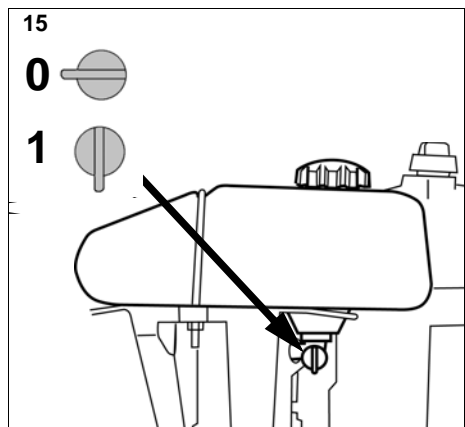
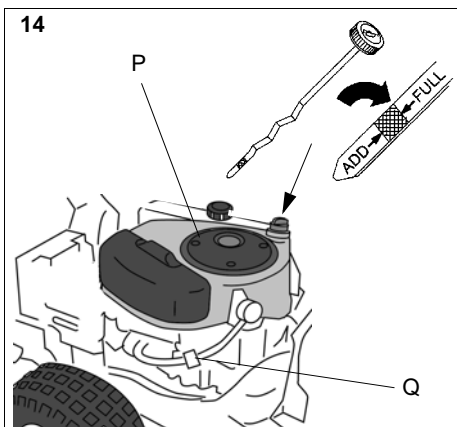
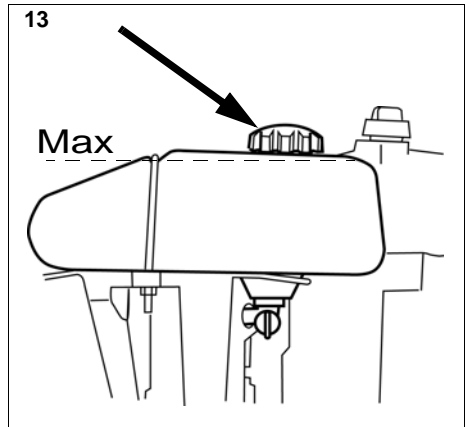
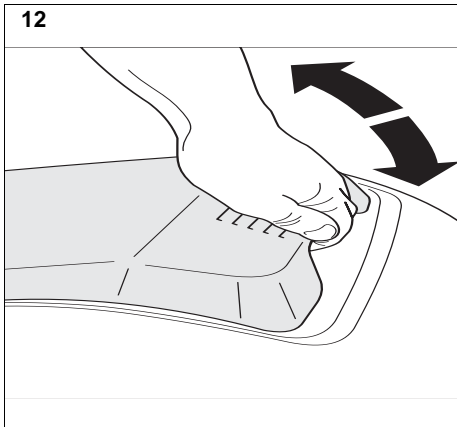
VILLA 12

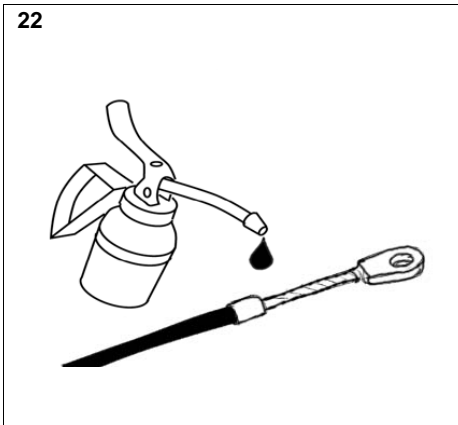
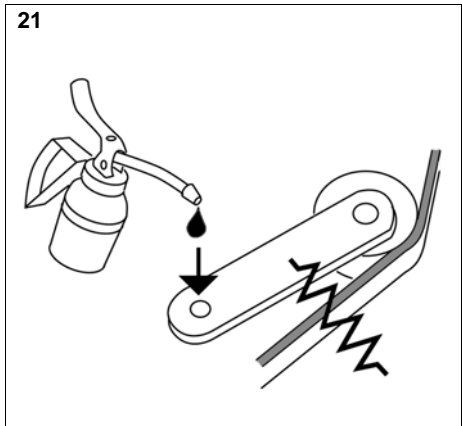
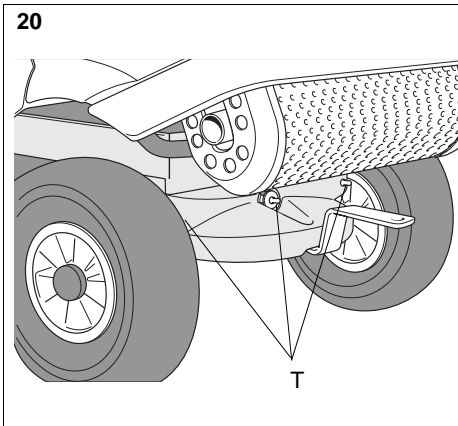
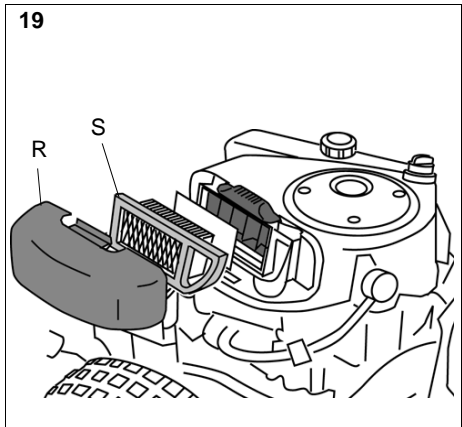
**STIGA®**

8211-0040-90









## 1 ALLMÄNT



Denna symbol betyder **VARNING**. Allvarlig personskada och/eller egendomsskada kan bli följden om inte instruktionerna följs noga.



Före start skall denna bruksanvisning samt bifogade trycksak "SÄKERHETSFORESKRIFTER" läsas noga.

### 1.1 SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning och underhåll.

Symbolerna betyder:



Varning!  
Läs instruktionsbok och säkerhetsmanual före användning av maskinen.



Varning!  
Se upp för utkastade föremål. Håll åskådare borta.



Varning!  
Använd alltid hörselskydd.



Varning!  
Denna maskin är ej avsedd att köras på allmän väg.



Varning!  
Maskinen får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.



Varning!  
Risk för brännskador. Berör inte ljuddämparen/katalysatorn.

### 1.2 Hänvisningar

#### 1.2.1 Figurer

Figurerna i denna bruksanvisning är numrerade 1, 2, 3, osv.

Detaljer inne i figurerna är märkta A, B, C, osv.

Hänvisning till detalj C i figur 2 skrivs enligt följande:

"Se fig. 2:C." eller bara "(2:C)"

#### 1.2.2 Rubriker

Rubrikerna i denna bruksanvisning är numrerade enligt nedanstående exempel:

"1.3.1 Allmän säkerhetskontroll" är en underrubrik till "1.3 Säkerhetskontroll" och ingår i densamma.

Vid hänvisning till rubriker anges oftast endast rubrikens nummer. T.ex. "Se 1.3.1".

## 2 SÄKERHETSFORESKRIFTER

### 2.1 ALLMÄNT

- Läs igenom instruktionerna noga. Lär Er alla reglage samt rätt användning av maskinen.
- Före användning måste alla förare söka och erhålla praktisk utbildning i handhavandet av maskinen. Betona särskilt vikten av att:
  - Användning av åkgräsklippare kräver aktsamhet och koncentration.
  - Man, i sluttningar, inte får kontroll över en kanande åkgräsklippare genom att bromsa. Huvudorsakerna till att man tappar kontrollen är otillräckligt hjulgrepp, för hög hastighet, otillräcklig bromsning, maskinen inte lämpad för uppgiften, bristande uppmärksamhet på underlaget eller felaktig användning som dragfordon.
- Låt aldrig barn eller personer som ej känner till dessa föreskrifter använda maskinen. Lokala föreskrifter kan ha restriktioner vad beträffar förarens ålder.
- Använd aldrig maskinen om andra personer, särskilt barn eller djur är i närheten.
- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor som händer andra människor eller deras egendom.
- Tillåt inte barn eller andra passagerare att åka med. De kan ramla av och skadas allvarligt eller de kan hindra att maskinen körs på ett säkert sätt.
- Använd inte maskinen om Ni är påverkad av alkohol, droger eller medicin. Inte heller när Ni är trött eller sjuk.

### 2.2 FÖRBEREDELSE

- Bär kraftiga skor och långbyxor vid användning. Kör inte maskinen barfota eller i sandaler.
- Var rätt klädd vid användning av maskinen. Bär inte löst hängande kläder, smycken, scarves, slips etc. som kan fastna i roterande delar. Fäst upp långt hår.
- Kontrollera noga det område som ska klippas/snöröjas. Tag bort alla lösa stenar, pinnar, ståltråd och andra främmande föremål som maskinen kan kasta ut.
- Varning - Bensin är mycket brandfarligt.
  - Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.
  - Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen.

- c. Fyll på bränsle innan motorn startas. Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm.
- d. Om bensin skulle spillas, försök inte starta motorn utan att flytta maskinen från stället man har spillt på och undvik all form av gnistbildning tills bensinångorna har dunstat.
- e. Glöm inte att skruva på locket till bensintanken och förvaringskärllet efter påfyllning.
- Byt ut felaktiga ljuddämpare.
  - Före användandet; kontrollera alltid att knivar och fastsättningsanordningar ej är slitna eller skadade. Ersätt utslitna eller skadade delar i satser så att balanseringen bibehålls.
  - Batteriet (på elstartade maskiner) avger explosiva gaser. Håll gnistor, lågor och cigaretter borta. Se till att det finns ventilation under laddning.
  - Batteriet innehåller giftigt material. Skada inte batterihöljet. Om höljet skadas, undvik kontakt med batteriets innehåll.
  - Kasta inte gamla, defekta batterier bland soporna. Kontakta de lokala myndigheterna för korrekt avfallshantering.
  - Kortslut inte batteriet. Gnistor uppstår som kan resultera i brand.
- ### 2.3 KÖRNING
- Starta motorn enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Håll fötterna borta från knivarna.
  - Kör inte motorn i trånga utrymmen där farliga koloxidgaser kan samlas.
  - Använd maskinen endast i dagsljus eller vid god belysning.
  - Använd alltid hörselskydd.
  - Var försiktig när Ni närmar Er hinder som skymmer sikten.
  - Håll alltid barn borta från maskinens arbetsområde. Låt en annan, vuxen person hålla barnen under uppsikt.
  - Var försiktig vid backning. Titta bakåt, före och under backning, efter eventuella hinder. Se upp för småbarn.
  - Frikoppla kniven/knivarna samt kopplingen innan motorn startas.
  - Håll aldrig händer och fötter nära eller under roterande delar. Se upp för knivarna. Stå inte mitt för utkastöppningen.
  - Undvik att använda maskinen på våta gräsmattor.
  - Var försiktig i sluttningar. Inga plötsliga start eller stopp när Ni åker uppför eller nedför en sluttning.
  - Släpp kopplingspedalen sakta. Kör alltid med växel ilagd och frikoppla inte vid körning nedför sluttningar.
  - Klipp aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner och nerifrån och upp.
  - Använd lågt gaspådrag vid inkoppling av drivningen speciellt i högt gräs. Minska hastigheten i sluttningar och vid skarpa svängar för att förhindra att maskinen välter eller att Ni tappar kontrollen över maskinen.
  - Se upp för hål i marken och andra dolda faror.
  - Kör inte för nära diken eller höga kanter. Maskinen kan välta om ett hjul kommer utanför kanten eller om kanten brister.
  - Var försiktig vid bogsering och vid användning av tung utrustning.
    - a. Använd endast godkänd draganordning.
    - b. Begränsa lasten så att den säkert kan kontrolleras.
    - c. Gör inga tvära svängar. Var försiktig vid backning.
    - d. Använd hjulvikter eller frontvikt när det rekommenderas i bruksanvisningen.
  - Se upp för trafik vid korsningar av eller vid körning i närheten av väg.
  - Stanna kniven/knivarna om annat underlag än gräs ska passeras vid gräsklippning.
  - Vid användande av någon form av tillbehör rikta aldrig utkastet mot någon bredvidstående person och tillåt ingen att stå i närheten av maskinen då den är igång.
  - Kör aldrig maskinen med bristfälliga skydd eller utan att säkerhetsanordningarna finns på plats.
  - Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion. Kontrollera före varje användning att säkerhetsanordningarna fungerar.
  - Ändra inte motorns regulatorinställningar och rusa inte motorn. Faran för personskador ökar när motorn körs på för högt varvtal.
  - Vidrör inte motordelar som blir varma under användning. Risk för brännskador.
  - Lämna inte förarplatsen utan att:
    - a. Frikoppla kraftuttag och sänka ner tillbehören.
    - b. Ställa växeln i neutralläge och aktivera parkeringsbromsen.
    - c. Stanna motorn och ta ur nyckeln.

- Använd endast tillbehör som är godkända av maskinens tillverkare.
- Maskinen får inte användas utan att något tillbehör/redskap är monterat i maskinens redskapsfästen. Körning utan tillbehör kan påverka maskinens stabilitet negativt.
- Var försiktig vid användning av gräsuppsamlare och andra tillbehör. Dessa kan förändra maskinens stabilitet. Speciellt vid slutningar.
- Frikoppla drivningen till tillbehören, stanna motorn och lossa tändstiftskabeln eller ta ur tändningsnyckeln:
  - a. För avlägsning av pinnar och skräp eller då utkastet tappats till.
  - b. För kontroll, rengöring eller service av maskinen.
  - c. För kontroll om skada har uppstått och utför eventuella reparationer innan maskinen startas och körs på nytt efter påkörning av främmande föremål.
  - d. Vid kontroll av maskinen om den börjar vibrera onormalt mycket. (Kontrollera omedelbart).
- Frikoppla drivningen till tillbehör vid transport eller när maskinen inte används.
- Stanna motorn och koppla ur drivningen till tillbehören:
  - a. Före påfyllning av bensin.
  - b. Innan gräsuppsamlaren tas bort.
  - c. Innan justering av höjdställningen sker såvida detta ej kan göras från operatörspositionen.
- Minska gaspådraget då motorn ska stoppas och om motorn är utrustad med bränslekran ska denna stängas av när arbetet är avslutad.
- Var försiktig med flerknivsaggregat eftersom en roterande kniv kan få andra knivar att rotera.
- Maskinen, med monterade originaltillbehör, får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.
- Klippaggregatets original kniv/knivar får inte bytas mot icke original anordningar avsedda för ex.vis mossrivning. Om dylika anordningar används gäller inte garantin. Dessutom föreligger risk för allvarliga skador på människor och egendom.
- Var försiktig vid av- och pålastning av maskinen på släpkärra eller lastfordon.
- Kontrollera regelbundet bromsarnas funktion. Viktigt att bromsarna underhålls och repareras vid behov.
- Förvara aldrig maskinen med bensin i tanken i byggnad där ångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn kallna innan maskinen ställs in i något förråd.
- För att minska brandfaran, håll motor, ljuddämpare, batteri och bensintank rena från gräs, löv och överflödig olja.
- Kontrollera ofta om slitage och skador har uppstått på gräsuppsamlaren.
- Byt för säkerhetens skull ut slitna eller skadade delar.
- Använd alltid original reservdelar. Icke original reservdelar kan medföra risk för skador även om de passar på maskinen.
- Byt ut skadade varnings- och anvisningsdekaler.
- Om det inte finns mekanisk låsning för transportpositionen, måste klippaggregatet vara nedsänkt vid parkering, förvaring eller när maskinen är lämnad utan tillsyn.
- Om bensintanken skall tömmas måste detta ske utomhus.
- Förvara maskinen så att inte barn kommer åt den.
- Batteriet innehåller syra. Vid mekanisk skada eller överladdning kan syra läcka ut.
- Överladda aldrig batteriet. Överladdning kan orsaka att batteriet exploderar och syran kastas ut åt alla håll.
- Syra som kommer i kontakt med ögon eller hud orsakar allvarliga personskador. Om någon kroppsdel kommit i kontakt med syra, skölj omedelbart rikligt med vatten och kontakta genast läkare.
- Ångor från syra som andas in ger skador på slemhinnor och andra inre organ. Kontakta läkare om syraångor har andats in.
- Syra orsakar allvarliga skador på verktyg, kläder och annan materiel. Skölj omedelbart bort utspild syra med vatten.
- Kortslut inte batteriets poler. Gnistor uppstår som kan orsaka brand. Bär inte smycken av metall som kan komma i kontakt med batteripolerna.
- I händelse av skador på batterihöljet, lock, poler eller ingrepp på listen som täcker ventilerna ska batteriet bytas ut.

## 2.4 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Dra åt alla muttrar och skruvar så att maskinen är i säkert arbetsskick.
- Kontrollera, med jämna mellanrum, att klippaggregatets knivbult/bultar är ordentligt åtdragna.



### 3 FÖRVARING

Töm bensintanken. Starta motorn och låt den gå tills den stannar.

Medan motorn är varm - byt olja.

Skruva loss tändstiftet och håll i en matsked olja i cylindern. Drag runt motorn några varv så att oljan fördelar sig i cylindern. Montera tändstiftet.

Rengör hela maskinen. Speciellt viktigt under klippaggregatskåpan. Bättra på lackskador för att undvika rostangrepp.

Förvara maskinen inomhus på ett torrt ställe.

Maskiner med elstart:

Tag loss batteriet. Förvara det väl laddat på en sval plats (mellan 0° C och +15° C).

Vid rätt förvaringstemperatur, bör batteriet underhållsladdas var 4:e månad.

### 4 SERVICE

Auktoriserade serviceverkstäder utför reparationer och garantiservice. De använder originalreservdelar.

**GGP original reservdelar och tillbehör är konstruerade speciellt för GGP maskiner. Observera att "icke original" reservdelar och tillbehör inte har kontrollerats eller godkänts av GGP.**



**Användning av sådana delar och tillbehör kan påverka maskinens funktion och säkerhet. GGP ansvarar inte för skador orsakade av sådana produkter.**

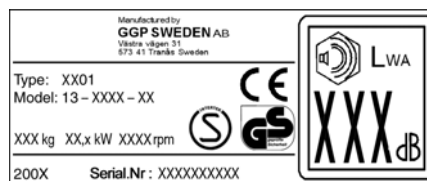
Original reservdelar tillhandahålles av serviceverkstäder och av många återförsäljare.

Vi rekommenderar att maskinen lämnas in, till en auktoriserad serviceverkstad, för service, underhåll och kontroll av säkerhetsanordningarna en gång per år.

### 5 PRODUKTIDENTITET

Produktens identitet bestäms av två delar:

#### 1. Maskinens artikel- och serienummer:



#### 2. Motorns modell-, typ- och serienummer

Använd dessa identitetsbegrepp vid all kontakt med serviceverkstäder och vid köp av reservdelar. Snarast efter förvärvet av maskinen skall ovanstående nummer skrivas in på sista sidan av denna trycksak.

### 6 MILJÖ

För att värna om miljön rekommenderar vi att följande punkter speciellt beaktas:

- Använd alltid Alkylatbensin (s.k. Miljöbensin).
- Använd alltid en tratt och/eller bensindunk med överfyllningsskydd för att undvika spill vid bensinpåfyllning.
- Fyll inte bensintanken ända upp.
- Fyll inte på för mycket motor- och/eller transmissionsolja (se bruksanvisning för rätt mängd).
- Samla upp all olja vid oljebyte. Spill inte. Lämnna oljan till en återvinningscentral.
- Släng inte utbytta oljefilter i soptunnan. Lämnna det till en återvinningscentral.
- Kasta inte utbytta blybatterier i soptunnan. Lämnna det till batteriinsamling för återvinning.
- Byt ut ljuddämparen om den är trasig. Använd alltid original reservdelar vid reparation.
- Om maskinen är originalutrustad med katalysator, och denna är trasig, måste en ny katalysator monteras vid utbyte.
- Låt alltid en fackman justera förgasaren vid behov.
- Rengör luftfiltret enligt givna instruktioner (se bruksanvisningen).

## 7 MONTERING



För att undvika skador på personer och egendom, får maskinen ej användas förrän samtliga åtgärder i denna anvisning har utförts.

### 7.1 Monteringsdetaljer

I leveransen ingår detaljer som skall användas vid monteringen. Se fig. 1.

#### Levereras i påse:

Pos	Ant.	Benämning	Dimension
A	1	Dragplatta	
B	2	Skruv med fläns	8 x 20
C	2	Skruv för batteri	
D	2	Mutter för batteri	
E	4	Bricka	8,4 x 24 x 2,0
F	2	Ansatsbricka	
G	4	Skruv	8 x 20
H	2	Skruvvred	
I	2	Tändnyckel	
J	1	Spännstift	6 x 36
K	1	Shimsbricka	16 x 38 x 0,5
L	1	Shimsbricka	16 x 38 x 1,0
P	2	Skruv	M10 x 35
Q	2	Mutter	M10

#### Levereras monterat på framaxlarna:

Pos	Ant.	Benämning
M	2	Låsring
N	2	Bricka med invändig tapp

#### Fäst på redskapslyften:

Pos	Ant.	Benämning
O	2	Aggregatfäste

### 7.2 Motorhuv

För att kunna tanka och utföra tillsyn och underhåll av motor och batteri måste motorhuv öppnas.



**Motorn får inte vara igång när huvu öppnas. Risk för allvarliga personskador.**

#### 7.2.1 Öppning

- Se till att reglagearmarna är i sina främsta lägen.
- För upp sitsspärren (2:S) och fäll sitsen framåt.
- Se fig. 3. Greppa huvu i framkanten och fäll upp huvu.

#### 7.2.2 Stängning

Greppa huvu i framkanten och fäll ner huvu.



**Maskinen får inte användas utan att motorhuvu är nedfälld. Risk för brännskador och klämskador föreligger.**

### 7.3 Batteri

Se "12.8".

### 7.4 Sits

Lossa spärren (2:S) och fäll upp sitskonsolen. Montera infästningen i de bakre (övre) hålen enligt följande:

**OBS! För att underlätta monteringen i sitsen, applicera en droppe olja på de fyra skruvarna innan de skruvas in i sitsen.**

- Montera ansatsbrickorna (2:F) på skruvarna (2:G).
- Stick in skruvarna genom slitsarna i konsolen. Placera en bricka (2:E) mellan sitsen och konsolen.
- Drag fast skruvarna i sitsen.  
Åtdragningsmoment:  $9 \pm 1,7$  Nm.



**Om skruvarna drages hårdare än  $9 \pm 1,7$  Nm kommer sitsen att förstöras.**

- Kontrollera att sitsen löper lätt i konsolens slitsar.

Montera infästningen i de främre (nedre) hålen enligt följande:

- Montera skruvvreden (2:H) på skruvarna (2:G).
- Montera en bricka (2:E) på vardera skruven.
- Stick in skruvarna genom slitsarna i konsolen och drag fast för hand i sitsen.
- Fäll ner sitsen och ställ in den i önskat läge.
- Drag fast skruvvreden (2:H) för hand.



**Skruvvreden (2:H) och sitsen förstöras om verktyg används.**

Sitsen är fällbar. Om maskinen parkeras utomhus vid regn, fäll sitsen framåt för att skydda sittdynan från väta.

Sitsen är spärrad. För att fälla upp eller ner sitsen, lossa spärren (2:R).

### 7.5 Ratt

För att minimera axialspelet i rattaxeln skall shimsbrickorna (5:K) och/eller (5:L) monteras på axeln mellan rattör och konsol enligt följande:

- Montera rattörret på axeln och fixera genom att slå in sprinten (5:J) ca 1/3.
- Drag rattör och axel uppåt.
- Kontrollera utifrån om ingen bricka, brickan 0,5 mm, brickan 1,0 mm eller båda brickorna kan skjutas in i spalten. Brickan/brickorna får ej forceras in, ett litet axialspel skall finnas.
- Drag ut sprinten och demontera rattörret.
- Montera bricka/brickor enligt punkt 3 ovan.

6. Montera rattstöret på axeln och fixera genom att slå in sprinten helt. Använd mothåll.

### 7.6 Dragplatta

Montera dragplattan (6:A) baktill på maskinen. Använd skruvarna (6:B).  
Åtdragningsmoment: 22 Nm.

### 7.7 Aggregatfästen

Här beskrivs endast montering på höger axel. Samma procedur skall utföras på vänster axel.

1. Demontera låsring (7:M) och den yttre brickan (7:N).
2. Montera aggregatfästet (7:O).



**Brickan (7:N) med en inre tapp skall alltid placeras mot låsringen. Annars finns risk att låsringen lossnar.**

3. Montera den yttre brickan (7:N) och låsringen (7:M).
4. Smörj aggregatfästets smörjkopp med fettspruta tills fett tränger ut invid axeln. Skruvarna (1:P) och muttrarna (1:Q) skall användas att montera arbetsredskapet i aggregatarmarna (7:O).

### 7.8 Däcktryck

Kontrollera lufttrycket i däcken. Rätt lufttryck:  
Fram: 0,4 bar (6 psi)  
Bak: 1,2 bar (17 psi)

### 7.9 Tillbehör

För montering av klippaggregat och andra tillbehör, se separat monteringsanvisning, vilken bifogas respektive tillbehör.

## 8 BESKRIVNING

### 8.1 Drivning

Maskinen är 2-hjulsdriven och driver på framhjulen.  
Frontmonterade redskap drivs via kilremmar.

### 8.2 Styrning

Maskinen är bakhjulsstyrd. Bakhjulsstyrningen gör att maskinen lätt kan svänga runt träd och andra hinder. Styrning sker via wire.

### 8.3 Säkerhetssystem

Maskinen är utrustad med ett elektriskt säkerhetssystem. Säkerhetssystemet avbryter vissa aktiviteter som kan medföra fara vid felmanöver. T.ex. Motorn kan ej startas om inte pedalen koppling-parkeringsbroms är nedtryckt.



**Säkerhetssystemets funktion skall alltid kontrolleras före varje användning.**

## 8.4 Reglage

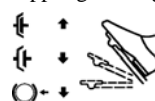
### 8.4.1 Redskapslyft (8:A)

För att växla mellan arbetsläge och transportläge:

1. Trampa ned pedalen helt.
2. Släpp sakta upp pedalen.

### 8.4.2 Färdbroms/koppling/parkeringsbroms (8:B)

Pedal som kombinerar både färdbroms och koppling. Tre lägen:



1. Pedalen uppsläppt - framdrivningen inkopplad. Maskinen rör sig om växel är ilagd. Färdbromsen inte aktiverad.
2. Pedalen till hälften nedtrampad - framdrivningen frikopplad, växling kan ske. Färdbromsen inte aktiverad.
3. Pedalen helt nedtrampad - framdrivningen frikopplad. Färdbromsen fullt aktiverad.

OBS! Reglera ej hastigheten med kopplingen genom att slira på den. Använd istället lämplig växel så att rätt hastighet erhålls.

### 8.4.3 Spärr, parkeringsbroms (8:C)



Spärren låser pedalen "koppling-parkeringsbroms" i nedtryckt läge. Funktionen används för att låsa maskinen i sluttningar, vid transport, etc.



**Parkeringsbromsen skall alltid vara lossad under körning.**

#### Låsning:

1. Trampa ned pedalen (8:B) helt.
2. För spärren (8:C) åt höger.
3. Släpp upp pedalen.
4. Släpp spärren.

#### Lossning:

Tryck och släpp upp pedalen.

### 8.4.4 Gas-/chokereglage (9:H)

Reglage för inställning av motorns varvtal samt för att choka motorn vid kallstart.



**Om motorn går orent finns risk för att reglaget är för långt framskjutet så att choken är aktiverad. Detta skadar motorn, ökar bränsleförbrukningen och är skadligt för miljön.**



1. Choke - för start av kall motor. Chokeläget är placerat längst fram i spåret.

**Kör ej i detta läge då motorn är varm.**



2. Fullgas - vid användning av maskinen bör alltid fullgas användas.

Fullgasläget är c:a 2 cm bakom chokeläget.



3. Tomgång.

#### 8.4.5 Tändlås (9:F)

Tändlås som används för att starta och stoppa motorn.



**Lämna ej maskinen med nyckeln i läge 2 eller 3. Brandrisk, bränsle kan rinna in i motorn genom förgasaren samt risk för att batteriet laddas ur och förstörs**

Fyra lägen:



1. Stoppläge - motorn är kortsluten. Nyckeln kan tas bort.



2. Körläge



3. Körläge



4. Startläge - den elektriska startmotorn aktiveras när nyckeln vrids till det fjäderbelastade startläget. När motorn startat, låt nyckeln återgå till körläge 3.

#### 8.4.6 Växelspak (9:J)

Spak för att välja någon av växellådans fem lägen framåt (1-2-3-4-5), neutral (N), eller back (R).

Kopplingspedalen måste vara nedtrampad vid växling.

OBS! Var noga med att maskinen står helt stilla innan växling från backläge till framåt eller tvärtom sker. Om en växel inte går att få i direkt, släpp upp och trampa ned kopplingspedalen igen. Lägg i växeln på nytt. Tvinga aldrig i en växel!

#### 8.4.7 Kraftuttag (9:E)



**Kraftuttaget får aldrig kopplas in då det frontmonterade tillbehöret befinner sig i transportläge. Detta förstör remtrmissionen.**

Spak för in- och urkoppling av kraftuttag för drivning av klippaggregat och frontmonterade tillbehör. Två lägen:



1. Främre läget - kraftuttaget urkopplat.



2. Bakre läget - kraftuttaget inkopplat.

#### 8.4.8 Sits (11:L)



Sitsen är fällbar och justerbar i längsled. Sitsen låses i längsled med rattarna (11:M).

Sitsen är försedd med en säkerhetsbrytare som är kopplad till maskinens säkerhetssystem. Detta gör att vissa aktiviteter, som kan medföra fara, inte är möjliga då ingen sitter i sitsen. Se även 10.3.2.

#### 8.4.9 Motorhuv (fig. 12)

För att kunna tanka och utföra tillsyn och underhåll av motor och batteri måste motorhuvens öppnas.



**Motorn får inte vara igång när huvnen öppnas. Risk för allvarliga personskador.**

##### 8.4.9.1 Öppning

1. Se till att reglagearmarna är i sina främsta lägen.
2. För upp sitsspärren (11:N) och fäll sitsen framåt.
3. Greppa huvnen i framkanten och fäll upp huvnen.

##### 8.4.9.2 Stängning

Greppa huvnen i framkanten och fäll ner huvnen.



**Maskinen får inte användas utan att motorhuvnen är nedfälld. Risk för brännskador och klämskador föreligger.**

## 9 ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Maskinen får endast användas till följande arbeten med angivna STIGA original tillbehör:

Arbete	Tillbehör, STIGA original
Gräsklippning	Med klippaggregat 85 C
Sopning	Med sopaggregat. Till förstnämnda rekommenderas dammskydd.
Snöröjning	Med snöblad. Snökedjor och ramvikter rekommenderas.
Gräs- och löv uppsamling	Med bogserad uppsamlare 30" eller 42".
Gräs- och lövtransport	Med transportkärra Combi.

Draganordningen får belastas med en vertikal kraft av maximalt 100 N.

Påskjutskraften från bogserade tillbehör får, i draganordningen, vara maximalt 500 N.

OBS! Före all användning av släpkärra - kontakta Ert försäkringsbolag.

OBS! Denna maskin är ej avsedd att köras på allmän väg.

## 10 START OCH KÖRNING



Maskinen får inte användas utan att motorhuvu är stängd och låst. Risk för brännskador och klämskador föreligger.

### 10.1 Bensinpåfyllning

Använd alltid ren blyfri bensin. Oljeblandad 2-taktsbensin får ej användas.

OBS! Vanlig blyfri bensin är en färskvara och skall ej lagras mer än 30 dagar.

Med fördel kan även miljöanpassad bensin, så kallad alkylatbensin användas. Denna typ av bensin har en sammansättning som är mindre skadlig för både människor och natur.



Bensin är mycket brandfarligt. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.



Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen. Fyll på bränsle innan motorn startas. Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm.


Fyll aldrig bensintanken helt full. Lämna ett tomt utrymme (= minst hela påfyllningsröret plus 1 - 2 cm i tankens överdel) så att bensinen, när den värms upp, kan utvidgas utan att rinna över. Se fig 13.

### 10.2 Nivåkontroll, motorolja

Veohuset är vid leverans fyllt med olja SAE 10W-30.

Se fig. 14.

Kontrollera före varje användning att oljenivån är korrekt. Maskinen skall stå plant.

 Torka rent runt oljemätstickan. Lossa och dra upp den. Torka av oljemätstickan.

För ner oljemätstickan helt och skruva fast den.

Tag upp oljemätstickan igen. Avläs oljenivån. Fyll på olja upp till "FULL"-markeringen om oljenivån är under detta märke.

Oljenivån får aldrig överstiga "FULL"-markeringen. Detta resulterar i att motorn blir överhettad. Om oljenivån överstiger "FULL"-markeringen skall olja tappas ut tills korrekt nivå uppnås.

### 10.3 Säkerhetskontroll

Kontrollera att resultaten i säkerhetskontrollerna nedan uppfylls vid test av aktuell maskin.



Säkerhetskontrollen skall alltid utföras före varje användning.



Om någon av resultaten nedan ej uppfylls får maskinen ej användas! Lämna maskinen till en serviceverkstad för reparation.

#### 10.3.1 Allmän säkerhetskontroll

Objekt	Resultat
Bränsleledningar och anslutningar	Inget läckage.
Elkablar	All isolering intakt. Inga mekaniska skador.
Avgassystem	Inget läckage i anslutningar. Samtliga skruvar fastdragna.
Oljeledningar	Inget läckage. Inga skador.
Provkörning	Inga onormala vibrationer. Inget onormalt ljud.

#### 10.3.2 Elektrisk säkerhetskontroll



Säkerhetssystemets funktion skall alltid kontrolleras före varje användning.

Tillstånd	Åtgärd	Resultat
Pedalen koppling-broms ej nedtryckt. Kraftuttaget ej aktiverat.	Försök starta.	Motorn skall ej starta.
Pedalen koppling-broms nedtryckt. Kraftuttaget aktiverat.	Försök starta.	Motorn skall ej starta.
Motorn igång. Kraftuttaget aktiverat.	Föraren reser sig ur sätet.	Motorn skall stoppa.
Motorn igång.	Tag ur huvudsäkring.	Motorn skall stoppa efter en stund.

### 10.4 Start

- Se fig. 15. Öppna bensinkranen som sitter innanför kåpan på vänster sida bak.
- Kontrollera att tändkabeln/tändkablarna är monterad/-e på tändstiftet/tändstiften.
- Kontrollera att kraftuttaget är urkopplat.
- Håll inte foten på drivpedalen.
- Kallstart - ställ gasreglaget längst fram i chokeläge.  
Varmstart - ställ gasreglaget på fullgas (c:a 2 cm bakom chokeläget).
- Trampa ned pedalen koppling-broms helt.

7. Vrid om startnyckeln och starta motorn.
8. När motorn startat, för gasreglaget successivt till fullgas (ca 2 cm bakom chokeläget) om choke har använts.
9. Vid kallstart, belasta inte maskinen omedelbart efter start utan låt motorn gå några minuter. Då hinner oljan värmas upp.

Vid användning av maskinen bör alltid fullgas användas.

### 10.5 Körtips

Var noga med att rätt oljemängd finns i motorn. Speciellt vid körning i sluttningar. Se "Nivåkontroll, motorolja" på sidan 13.



**Var försiktig i sluttningar. Inga plötsliga start eller stopp vid körning uppför eller nedför en sluttning. Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner eller nerifrån och upp.**



**Maskinen får köras i maximalt 10° lutning oavsett riktning.**



**Minska hastigheten i sluttningar och vid skarpa svängar för att bibehålla kontrollen och minska vältrisen.**



**Gör inte fullt rattutslag vid körning på högsta växel och full gas. Maskinen kan välta.**



**Håll händer och fingrar borta från midja och sitskonsol. Klämrisk föreligger. Kör aldrig med öppen motorhuv.**



**Kör aldrig med aggregatet inkopplat i transportläget. Detta förstör aggregatets drivrem.**

### 10.6 Stopp

Frikoppla kraftuttaget. Lägg i parkeringsbromsen. Låt motorn gå på tomgång 1 - 2 minuter. Stoppa motorn genom att vrida om startnyckeln.

Stäng bensinkranen. Speciellt viktigt om maskinen skall transporteras på ex.vis en släpkärra.



**Om maskinen lämnas utan tillsyn, tag bort tändkabeln/tändkablarna från tändstiftet/tändstiften. Tag även bort startnyckeln.**



**Motorn kan vara mycket varm omedelbart efter stopp. Vidrör inte ljuddämpare, cylinder eller kylflänsar. Detta kan orsaka brännskador.**

### 10.7 Rengöring



**För att minska brandfaran, håll motor, ljuddämpare, batteri och bränsletank rena från gräs, löv och olja.**



**För att minska brandfaran, kontrollera regelbundet att inget olje- och/eller bränsleläckage förekommer.**

Efter varje användning skall maskinen rengöras. Nedanstående anvisningar gäller för rengöringen:

- Om högtryckstvätt används, rikta inte strålen direkt mot axeltätningar, elektriska komponenter eller hydraulventiler.
- Spola inte vatten på motorn.
- Rengör motorn med borste och/eller tryckluft.
- Rengör motorns kylflänsar.

## 11 UNDERHÅLL

### 11.1 Serviceprogram

För att bibehålla maskinen i gott skick med avseende på tillförlitlighet och driftsäkerhet samt ur miljösynpunkt skall STIGA's Serviceprogram följas.

Innehållet i detta program framgår av bifogade servicebok.

Grundservice skall alltid utföras av auktoriserad verkstad.

Första service och mellanservice bör utföras av auktoriserad verkstad, men kan även utföras av användaren. Innehållet framgår av serviceboken och åtgärderna beskrivs underavsnitt "START OCH KÖRNING" på sidan 13" samt nedan.

Service, utförd hos auktoriserad verkstad, garanterar fackmässigt arbete med original reservdelar.

Vid varje grundservice och mellanservice, utförd hos auktoriserad verkstad, stämplas servicehäftet. Ett servicehäfte med dessa servicar redovisade är en värdehandling, som höjer maskinens andrahandsvärde.

### 11.2 Förberedelse

All service och allt underhåll skall utföras på stillastående maskin med stoppad motor.



**Förhindra att maskinen rullar genom att alltid lägga i parkeringsbromsen.**



**Förhindra ofrivillig motorstart genom att lossa tändkabeln/tändkablarna från tändstiftet/tändstiften och ta bort startnyckeln.**

### 11.3 Däcktryck

Justera däckens lufttryck enligt följande:

Fram: 0,4 bar (6 psi).

Bak: 1,2 bar (17 psi)

### 11.4 Byte av motorolja

Byt motorolja första gången efter 5 drifttimmar, sedan var 50:e drifttimma eller en gång per säsong. Byt olja oftare, var 25:e drifttimma eller minst en gång per säsong, om motorn får arbeta extremt tungt eller om den omgivande temperaturen är hög.

Använd olja enligt tabellen nedan..

<b>Olja</b>	SAE 10W-30
<b>Grad</b>	SJ eller högre

Använd inga tillsatser till oljan.

Fyll inte på för mycket olja. Det kan resultera i att motorn överhettas.

Byt olja när motorn är varm.



**Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas direkt efter stopp. Låt därför motorn svalna några minuter innan oljan avtappas.**

1. Oljeavtappningsplugg.  
Skruva bort oljeavtappningspluggen. Se fig. 16.
2. Samla upp oljan i ett kärl. Lämna den sedan till en återvinningscentral. Ingen olja får spillas på kilremmarna.
3. Skruva fast oljeavtappningspluggen.
4. Tag bort oljemätstickan och fyll på ny olja.  
Oljemängd: 1,4 l.
5. Efter påfyllning av olja, starta motorn och kör på tomgång i 30 sekunder.
6. Undersök om det förekommer oljeläckage.
7. Stanna motorn. Vänta i 30 sekunder och kontrollera sedan oljenivån enligt "Nivåkontroll, motorolja" på sidan 13.

### 11.5 Bränslefilter (14:Q)

Byt bränslefilter varje säsong.

Kontrollera att inget bränsleläckage förekommer då det nya filtret har monterats.

### 11.6 Remtransmissioner

Kontrollera efter 5 timmars drift att samtliga remmar är intakta och oskadade.

### 11.7 Styrning

Styrningen skall kontrolleras/justeras efter 5 timmars drift och var 25:e driftstimma.

#### 11.7.1 Kontroll

Vrid ratten i korta ryck fram och tillbaka. Inget mekaniskt glapp i styrningen skall förekomma.

#### 11.7.2 Justering

Spänn styrwirarna genom att skruva in muttern (fig 17). Viktigt! Styrwires "skruvande" skall hållas fast under justeringen så att inte wiren vrids. Fatta med en skiftnyckel eller liknande i nyckelgreppet på "skruvanden".

Styrwirarna skall justeras tills allt glapp försvinner. Spänn inte styrwirarna för hårt. Styrningen går tungt samtidigt som slitaget på wirarna ökar.

### 11.8 Batteri



**Överladda aldrig batteriet.**

**Överladdning kan orsaka att batteriet förstörs.**



**Kortslut inte batteriets poler. Gnistor uppstår som kan orsaka brand. Bär inte smycken av metall som kan komma i kontakt med batteripolerna.**

**I händelse av skador på batterihöljet, lock, poler eller ingrepp på listen som täcker ventilerna ska batteriet bytas ut.**

Batteriet är ett ventilreglerat batteri med 12 V nominell spänning. Batterivätskan behöver och kan ej kontrolleras eller fyllas på. Enda underhållet som krävs är laddning efter t.ex. lång lagring.



**Före första användning skall batteriet fulladdas. Batteriet skall alltid förvaras fulladdat. Om batteriet förvaras urladdat uppstår allvarliga skador.**

#### 11.8.1 Laddning med motorn

I första hand kan batteriet laddas med hjälp av motorns generator enligt följande:

1. Montera batteriet i maskinen enligt nedan.
2. Ställ upp maskinen utomhus eller montera utsugningsanordning för avgaserna.
3. Starta motorn enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
4. Kör motorn utan stopp, kontinuerligt under 45 minuter.
5. Stoppa motorn och batteriet är fulladdat.

#### 11.8.2 Laddning med batteriladdare

Vid laddning med batteriladdare skall en batteriladdare med konstantspänning användas.

Kontakta återförsäljaren för inköp av batteriladdare med konstantspänning.

**Batteriet kan skadas om en batteriladdare av standardtyp används.**

#### 11.8.3 Demontering/Montering

Batteriet är placerat under motorhuven. Se fig. 4. Vid demontering/montering av batteriet gäller följande angående kablarnas anslutning:

- Vid demontering. Koppla först bort den svarta kabeln från batteriets minuspol (-). Koppla därefter bort den röda kabeln från batteriets pluspol (+).
- Vid montering. Anslut förs den röda kabeln till batteriets pluspol (+). Anslut därefter den svarta kabeln till batteriets minuspol (-).



Om kablarna kopplas bort/ansluts i omvänd ordning finns risk för kortslutning och skador på batteriet.



Om kablarna förväxlas förstörs generator och batteri.



Drag fast kablarna ordentligt. Lösa kablar kan orsaka brand.



Motorn får aldrig köras med bortkopplat batteri. Risk för allvarliga skador på generator och elsystem..

#### 11.8.4 Rengöring

Om batteripolerna är oxiderade skall dessa rengöras. Rengör batteripolerna med en stålborste och smörj in polerna med polfett.

#### 11.9 Luftfilter

Förfiltret (skumplastfilter) skall rengöras/bytas var 25:e drifttimma.

Luftfiltret (pappersfilter) skall rengöras/bytas var 100:e drifttimma.

OBS! Rengör/byt filtren oftare om maskinen arbetar under dammiga förhållanden.

Demontera/montera luftfiltren enligt nedanstående.

1. Rengör noggrant runt luftfilterkåpan (19:R).
2. Demontera luftfilterkåpan genom att lossa de två klämmorna.
3. Demontera filterpaketet (19:S). Förfiltret är placerat över luftfiltret. Var försiktig så att ingen smuts kommer in i förgasaren. Gör rent i luftfilterhuset.
4. Rengör pappersfiltret genom att knacka det lätt mot en plan yta. Om filtret är mycket smutsigt, byt ut det.
5. Rengör förfiltret. Om filtret är mycket smutsigt, byt ut det.
6. Montera i omvänd ordning.

Tryckluft eller petroleumbaserade lösningsmedel, t.ex fotogen får inte användas vid rengöring av pappersfiltret. Detta förstör filtret.

Använd inte tryckluft vid rengöring av pappersfiltret. Pappersfiltret får inte oljas in.

#### 11.10 Tändstift

Tändstiftet/tändstiften skall bytas var 200:e drifttimma (=vid varannan grundservice).

Använd medlevererad tändstiftsnyckel.

Innan tändstiftet lossas, gör rent runt dess infästning.

Tändstift: Champion RC12YC eller likvärdigt.

Elektrodavstånd: 0,75 mm.

#### 11.11 Kylluftintag, motor (14:P)

Motorn är luftkyld. Ett tilltäppt kylsystem skadar motorn. Rengör motorns luftintag var 50:e drifttimma. En noggrannare rengöring av kylsystemet utförs vid varje grundservice.

#### 11.12 Smörjning

Samtliga smörjpunkter enligt nedanstående tabell skall smörjas var 25:e drifttimmar samt efter varje tvättning.

Objekt	Åtgärd	Figur
Bakaxel	Smörj genom de tre smörjnipplarna (20:T) på bakaxeln. Använd universalfett.	20
Styrvajrar	Borsta vajrarna rena med stålborste. Smörj med kedjespray av universaltyp.	-
Spännarmar	Smörj lagringspunkterna med oljekanna samtidigt som resp. reglage aktiveras. Utförs lämpligen av två personer.	21
Reglagewirar	Smörj vajerändarna med oljekanna samtidigt som resp. reglage aktiveras. Skall utföras av två personer.	22

#### 11.13 Säkringar

Om något av felen nedan uppstår, byt aktuell säkring. Säkringen/-arna är placerade jämte batteriet under motorhuv.

## 12 PATENT - MÖNSTERKYDD

Denna maskin eller delar därav omfattas av följande patent och mönsterskydd:

9900627-2 (SE), SE00/00250 (PCT), 9901091-0 (SE), SE00/00577 (PCT), 9901730-3 (SE), SE00/00895 (PCT), 9401745-6 (SE), SE95/00525 (PCT), 595 7497 (US), 95920332.4 (EPC).

99 1095 (SE), 499 11 740.9 (DE), M1990 000734 (IT), 577 251-253 (FR), 115325 (US).

*GGP förbehåller sig rätten att förändra produkten utan föregående meddelande.*



## 1 YLEISTÄ



Tämä kuvake tarkoittaa **VAROITUS**. Ohjeita on noudatettava tarkasti henkilö- ja/tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi.



Tutustu huolellisesti ennen koneen käyttöä tähän käyttöohjeeseen sekä ohaiseen **TURVAOHJEITA**-vihkoseen.

### 1.1 SYMBOLIT

Koneeseen on kiinnitetty seuraavat symbolit, joiden tarkoitus on muistuttaa käyttäjää laitteen käytön ja huollon edellyttämästä varovaisuudesta ja tarkkaavaisuudesta.

Symbolien merkitykset:



**Varoitus!**  
Lue käyttöopas ja turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.



**Varoitus!**  
Varo uloslentäviä esineitä. Pidä sivulliset kaukana.



**Varoitus!**  
Käytä aina kuulonsuojaimia.



**Varoitus!**  
Tällä koneella ei saa ajaa yleisellä tiellä.



**Varoitus!**  
Alkuperäislisävarusteilla varustettua konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta kaltevilla alustalla.



**Varoitus!**  
Palovammojen vaara. Älä koske äänenvaimentimeen/katalysaattoriin.

### 1.2 Viitteet

#### 1.2.1 Kuvat

Tämän käyttöohjeen kuvat on numeroitu 1, 2, 3 jne.

Kuvissa olevat osat on merkitty A, B, C jne.

Viittaus kuvan 2 kohtaan C kirjoitetaan seuraavasti:

"Katso kuva 2:C" tai vain "(2:C)"

#### 1.2.2 Otsikot

Tämän käyttöohjeen otsikot on numeroitu alla olevan esimerkin mukaan.

"1.3.1 Yleiset turvatarkastukset" on kappaleen "1.3 Turvatarkastukset" alaotsikko ja kuuluu samaan kappaleeseen.

Viittaukset otsikoihin on useimmiten tehty otsikon numerolla esim. "katso 1.3.1".

## 2 TURVAOHJEET

### 2.1 YLEISTÄ

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu kaikkiin säätimiin sekä koneen käyttöön.
- Ennen käyttöä kuljettajan tulee hakea ja saada käytännön koulutusta koneen käytössä. Tällöin tulee erityisesti painottaa seuraavia seikkoja:
  - Ajoruhonleikkurin käyttö edellyttää varovaisuutta ja keskittymistä.
  - Rinteessä luisuvaa ajoruhonleikkuria ei voi hallita jarruttamalla. Pääasialliset syyt hallinnan menetykseen ovat pyörien riittämätön pito, liian suuri nopeus, riittämätön jarrutus, tehtävään sopimaton kone, puutteellinen alustan huomiointi ja vetokoneen virheellinen käyttö.
- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää konetta. Paikallisessa lainsäädännössä saattaa olla koneen käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Älä koskaan käytä konetta, jos sen läheisyydessä on muita, erityisesti lapsia tai eläimiä.
- Muista, että kuljettaja vastaa onnettomuustilanteessa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista vaurioista.
- Älä anna lasten tai muiden matkustajien istua koneen kyydissä. Matkustaja saattaa pudota ja loukkaantua vakavasti tai hän voi häiritä koneen turvallista käyttöä.
- Älä koskaan käytä konetta huumaavien aineiden vaikutuksen alaisena. Älä myöskään käytä sitä, kun olet väsynyt tai sairas.

### 2.2 VALMISTELUT

- Käytä tukevia kenkiä ja pitkiä housuja. Älä aja paljasjaloin tai sandaaleissa.
- Pukeudu tarkoituksenmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, huiivia, solmiota jne., jotka saattavat takertua liikkuviin osiin. Sido pitkät hiukset hyvin.
- Tarkasta huolella leikattava/puhdistettava alue. Poista kaikki kivet, puunkappaleet, teräslangat ja muut esineet, jotka voivat sinkoutua koneesta.
- Varoitus - bensiini on erittäin syttyvää.
  - Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitettussa astiassa.
  - Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana.

- c. Tankkaa moottori pysäytettynä. Älä koskaan avaa säiliön tulppaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun se on käytön jälkeen kuuma.
- d. Jos poltonestettä roiskuu, älä yritä käynnistää moottoria, vaan siirrä kone ja vältä kaikkea kipinöintiä aiheuttavaa siihen asti, kunnes bensiini on haihtunut.
- e. Muista sulkea poltonestesäiliön ja säilytysastian tulppa tankkauksen jälkeen.
- Vaihda viallinen äänenvaimennin.
  - Tarkasta aina ennen käyttöä, että terät ja niiden kiinnitykset eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat sarjassa niin, että tasapaino säilyy.
  - Akussa (sähkökäynnisteissä malleissa) muodostuu ladattaessa räjähtävää kaasua. Vältä kipinöitä, avotulta ja tupakointia akun läheisyydessä. Huolehdi hyvästä tuuletuksesta latauksen aikana.
  - Akkuhappo on myrkyllistä. Varo vaurioittamasta akkukotelo. Jos kotelo vaurioituu, vältä kosketusta akkuhapon kanssa.
  - Käytettyä akkua ei saa hävittää kotitalousjätteiden kanssa. Toimita se paikalliseen ongelmajätteiden keräyspisteeseen.
  - Älä oikosulje akun napoja. Muodostuvat kipinät voivat aiheuttaa palovaaran.
- ### 2.3 AJO
- Käynnistä moottori käyttöohjeen ohjeiden mukaan. Pidä jalat kaukana teristä.
  - Älä käytä moottoria suljetussa tilassa, johon voi kerääntyä vaarallista hiilimonoksidia.
  - Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
  - Käytä aina kuulonsuojaimia.
  - Ole varovainen lähestyessäsi näkyvyyttä rajoittavaa estettä.
  - Pidä aina lapset poissa koneen työalueelta. Varmista, että lapset ovat toisen aikuisen valvonnassa.
  - Ole varovainen peräyttäessäsi. Katso taaksepäin ennen ja peräytyksen aikana ja yritä havaita mahdolliset esteet. Varo pikkulapsia.
  - Vapauta terä/terät ja kytkin ennen moottorin käynnistämistä.
  - Älä koskaan työnnä kättä tai jalkaa liikkuvien terien lähelle tai alle. Varo teriä. Älä seiso poistoaukon edessä.
  - Vältä koneen käyttöä märällä nurmikolla.
  - Ole varovainen rinteissä. Vältä äkillisiä liikkeellelähtöjä ja pysäytyksiä, kun ajat ylös tai alas rinnettä.
  - Päästä hitaasti kytkinpoljin. Aja aina vaihde kytkettynä äläkä vaihda vapaalle, kun ajat alas rinnettä.
  - Leikkaa aina rinteiden poikkisuuntaan. Aja ylhäältä alaspäin ja päinvastoin.
  - Käytä moottoria pienellä kaasulla, kun kytket vedon erityisesti korkeassa heinikossa. Laske nopeutta rinteissä ja tiukoissa kaarteissa, jotta kone ei kaadu etkä menetä koneen hallintaa.
  - Varo kuoppia ja muita piilovaaroja.
  - Älä aja ojien tai jyrkkien penkereiden lähellä. Kone saattaa kaatua, jos pyörä menee ojanreunan yli tai pengeri murtuu.
  - Ole varovainen hinattaessa ja raskaita varusteita käyttäessäsi.
    - a. Käytä vain hyväksytyä vetolaitetta.
    - b. Rajoita kuormaa niin, että säilytät aina koneen hallinnan.
    - c. Älä tee jyrkkiä kaaroksia. Ole varovainen peräyttäessäsi.
    - d. Käytä pyöräpainoja tai etupainoa, kun niiden käyttöä suositellaan käyttöohjeessa.
  - Varo muuta liikennettä risteyksissä tai kun ajat tien läheisyydessä.
  - Pysäytä terä/terät, kun ajat muulla alustalla kuin ruoholla.
  - Käyttäessäsi jotain lisävarustetta älä koskaan suuntaa poistoaukkoa vieressä seisovaa henkilöä kohti äläkä anna kenenkään olla käynnissä olevan koneen läheisyydessä.
  - Älä koskaan käytä konetta, jos sen suojarusteissa on puutteita tai jos ne eivät ole paikallaan.
  - Suojarusteita ei saa kytkeä pois päältä eikä saattaa toimimattomaksi. Tarkasta aina ennen käyttöä, että kaikki suojarusteet toimivat.
  - Älä muuta moottorin säätöasetuksia äläkä ryntäytä moottoria. Henkilövahinkojen vaara kasvaa, jos moottoria käytetään liian suurella käyntinopeudella.
  - Älä koske sellaisiin moottorin osiin, jotka kuumenevat käytön aikana. Palovammojen vaara.
  - Älä poistu kuljettajan paikalta ilman, että:
    - a. olet kytkenyt irti voimanoton ja laskenut alas lisävarusteen.
    - b. vaihtanut vapaalle ja kiristänyt seinsontajarrun.
    - c. pysäyttänyt moottorin ja poistanut avaimen lukosta.
  - Käytä vain koneen valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.

- Konetta ei saa käyttää ilman, että jokin lisävaruste/työlaite on kiinnitetty koneen työlaitekiinnikkeeseen. Ajo ilman lisävarusteita saattaa heikentää koneen ajovakavuutta.
  - Ole varovainen käyttäessäsi keruulaitetta ja muita lisävarusteita. Ne voivat muuttaa koneen tasapainoa. Erityisesti rinteissä.
  - Kytke irti lisävarusteen veto, pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johdin tai poista avain lukosta:
    - a. vaarojen ja roskien poistoa varten tai kun poistoaukko on tukossa.
    - b. koneen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa varten.
    - c. vieraaseen esineeseen osuttuasi vaurioiden tarkastusta varten. Suorita mahdolliset korjaukset ennen kuin käynnistät koneen ja lähdet uudestaan liikkeelle.
    - d. koneen tarkastusta varten, jos se alkaa täristä epätavallisen paljon. (tarkasta välittömästi).
  - Kytke irti lisävarusteen veto kuljetuksen ajaksi tai kun kone ei ole käytössä.
  - Pysäytä moottori ja kytke irti lisävarusteen veto:
    - a. ennen tankkausta.
    - b. ennen keruulaitteen irrotusta.
    - c. ennen leikkuukorkeuden säätöä, ellei sitä voi tehdä kuljettajan paikalta.
  - Vähennä kaasua kun moottori pitää pysäyttää. Jos moottori on varustettu polttonestehamalla, se tulee sulkea töiden lopuksi.
  - Ole varovainen moniteräisiä leikkuulaitteita huoltaessasi, koska yhden terän pyörittäminen saattaa aiheuttaa muiden terien liikkumisen.
  - Alkuperäislisävarusteilla varustettua konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta kaltevalla alustalla.
  - Leikkuulaitteen alkuperäisten terien tilalle ei saa vaihtaa muiden valmistajien varusteita, jotka on tarkoitettu esim. sammaleen repimiseen. Takuu raukeaa, jos tällaisia varusteita käytetään. Lisäksi ne voivat aiheuttaa vakavia henkilövammoja tai vaurioittaa omaisuutta.
  - Ole varovainen, kun konetta kuormataan tai puretaan perävaunusta tai kuorma-autosta.
- ## 2.4 KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS
- Tiukkaa kaikki mutterit ja ruuvit niin, että kone on turvallisessa kunnossa.
  - Tarkasta säännöllisin väliajoin, että leikkuulaitteen teräruuvit ovat tiukalla.
  - Tarkasta säännöllisesti jarrujen toiminta. Jarrut on huollettava ja korjattava tarvittaessa.
  - Älä säilytä konetta, jonka säiliössä on polttonestettä sellaisessa tilassa, jossa höyryt saattavat tulla kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.
  - Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrät koneen varastoon.
  - Palovaaran vähentämiseksi moottori, äänenvaimennin, akku ja polttonestesäiliö tulisi pitää puhtaana ruhosta, lehditä ja ylimääräisestä öljystä.
  - Tarkasta usein, että keruulaitteessa ei ole liiallista kulumista tai vaurioita.
  - Uusi turvallisuuden vuoksi kuluneet ja vaurioituneet osat.
  - Käytä vain alkuperäisvaraosia. Muiden kuin alkuperäisvaraosien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen, vaikka ne sopisivatkin koneeseen.
  - Vaihda vialliset varoitus- ja ohjetarrat.
  - Jos leikkuulaitteessa ei ole mekaanista kuljetusasennon lukitusta, leikkuulaitteen on oltava alhaalla pysäköinnin ja varastoinnin ajan tai kun kone on jätetty ilman valvontaa.
  - Jos polttonestesäiliö pitää tyhjentää, se tulee tehdä ulkona.
  - Säilytä kone niin, että lapset eivät pääse siihen käsiksi.
  - Akku sisältää rikkihappoa Vaurion tai liian suuren latausjännitteen seurauksena happoa saattaa vuotaa.
  - Älä lataa akkua liian suurella jännitteellä. Liian suuri latausjännite voi aiheuttaa akun räjähtämisen ja akkuhapon roiskumisen ympäristöön.
  - Silmiin tai iholle päästessään akkuhappo voi aiheuttaa vakavia vammoja. Jos happoa joutuu iholle, huuhtele runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
  - Happohöyryt vaurioittavat limakalvoja ja muita sisäelimiä. Ota yhteys lääkäriin, jos olet hengittänyt happohöyryjä.
  - Hapto vaurioittaa työkaluja, vaatteita ja muita materiaaleja. Huuhtelee happoroiskeet heti runsaalla vedellä.
  - Älä oikosulje akun napoja. Kipinät voivat aiheuttaa palovaaran. Riisu metallikorut, jotka saattavat osua akun napoihin.
  - Jos akun kuori, kannet, navat ja venttiilien peitelistan kahvat vaurioituvat, akku tulee uusia.

### 3 VAROITUS

Tyhjennä polttonestesäiliö. Käynnistä moottori ja anna sen käydä kunnes se pysähtyy:

Öljy on helpointa vaihtaa lämpimänä.

Irrota sytytystulppa ja kaada ruokalusikallinen öljyä sylinteriin. Pyöritä moottoria muutama kierros niin, että öljy leviää hyvin sylinteriin.

Asenna sytytystulppa.

Puhdista kone. Puhdista erityisesti leikkuulaitteen kotelon alapuoli. Korjaa maalivauriot ruosteaurioiden estämiseksi.

Säilytä kone sisällä kuivassa paikassa.

Sähkökäynnisteiset mallit:

Irrota akku. Säilytä se täyteen ladattuna viileässä paikassa (lämpötila 0° C – +15° C).

Oikeassa varastointilämpötilassa akun ylläpitolataus tulisi suorittaa 4 kuukauden välein.

### 4 HUOLTO

Valtuutetut huoltokorjaamot suorittavat korjaukset ja takuuhuollon. Ne käyttävät alkuperäisvaraosia.

**GGP-alkuperäisvaraosat ja -tarvikkeet on suunniteltu erityisesti GGP-koneita varten. Huomaa, että GGP ei ole tarkastanut eikä hyväksynyt ei-alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita.**



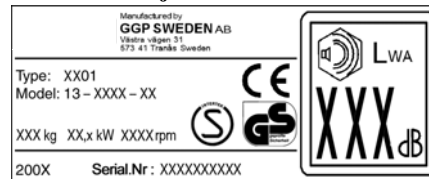
**Näiden osien ja tarvikkeiden käyttö voi vaikuttaa koneen toimintaan ja turvallisuuteen. GGP ei vastaa näiden tuotteiden käytöstä aiheutuneista vaurioista.**

On suositeltavaa, että kone toimitetaan kerran vuodessa valtuutettuun huoltokorjaamoon huoltoon, kunnossapitoa ja suojavarusteiden tarkastusta varten varten.

### 5 TUOTTEEN TUNNISTE

Tuotteen tunniste koostuu kahdesta osasta:

#### 1. Koneen tuote- ja valmistenumero:



#### 2. Moottorin malli-, tyyppi- ja valmistenumero.

Ilmoita nämä tunnistetiedot, kun otat yhteyttä huoltokorjaamoon ja hankit varaosia.

Kirjoita edellä mainitut numerot tämän asiakirjan viimeiselle sivulle.

### 6 YMPÄRISTÖ

Ympäristön suojelemiseksi on suositeltavaa, että seuraavat kohdat otetaan huomioon:

- Käytä aina alkylaattibensiiniä (ns. ympäristöystävällinen bensiini).
- Käytä aina suppiloa ja/tai ylitäyttösuojalla varustettua astiaa bensiinin roiskumisen välttämiseksi.
- Älä täytä polttonestesäiliötä liian täyteen.
- Älä täytä liikaa moottori- ja/tai vaihteistoöljyä (katso oikea määrä käyttöohjeesta).
- Kerää talteen kaikki öljy öljynvaihdon yhteydessä. Älä läikytä. Toimita öljy käytetyn öljyn keräyspisteeseen.
- Älä hävitä käytettyä öljynsuodatinta kotitalousjätteiden kanssa. Toimita se keräyspisteeseen.
- Älä hävitä lyijyakkua kotitalousjätteiden kanssa. Toimita se akkujen keräyspisteeseen.
- Vaihda viallinen äänenvaimennin. Käytä korjaukseen vain alkuperäisvaraosia.
- Jos koneessa on alkuperäisvarusteena katalysaattori ja se rikkoutuu, pakoputkiston korjauksen yhteydessä on asennettava uusi katalysaattori.
- Anna asentajan säätää kaasutin tarvittaessa.
- Puhdista ilmansuodatin ohjeiden mukaisesti (katso käyttöohje).

## 7 ASENNUS



**Henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi konetta ei saa käyttää ennen kuin kaikki ohjeissa mainitut toimenpiteet on suoritettu.**

### 7.1 Asennusosat

Toimitukseen sisältyy osia, joita käytetään asennuksessa. Katso kuva 1.

#### Toimitetaan pussissa:

Paikka	Määrä	Nimitys	Mitat
A	1	Vetolevy	
B	2	Laipparuuvi	8 x 20
C	2	Akun ruuvi	
D	2	Akun mutteri	
E	4	Aluslevy	8,4 x 24 x 2,0
F	2	Välikelevy	
G	4	Ruuvi	8 x 20
H	2	Kiristyspyörä	
I	2	Virta-avain	
J	1	Jousisokka	6 x 36
K	1	Säätölevy	16 x 38 x 0,5
L	1	Säätölevy	16 x 38 x 1,0
P	2	Ruuvi	M10 x 35
Q	2	Mutteri	M10

#### Toimitetaan etuakseleille asennettuna:

Paikka	Määrä	Nimitys
M	2	Lukkorengas
N	2	Aluslevy sisäpuolisella tapilla

#### Kiinnitettyinä työlaiteostimeen:

Paikka	Määrä	Nimitys
O	2	Työlaitekiinnike

### 7.2 Konepelti

Konepelti on irrotettava tankkausta sekä moottorin ja akun tarkastusta ja huoltoa varten.



**Moottori ei saa olla käynnissä, kun konepelti irrotetaan.**

#### 7.2.1 Avaaminen

1. Varmista, että vivut ovat etumaisissa asennoissa.
2. Nosta istuimen salpa ylös (2:S) ja kallista istuin eteen.
3. Tartu konepellin etureunaan ja nosta se ylös (kuva 3).

#### 7.2.2 Sulkemine

Tartu konepellin etureunaan ja laske se alas (kuva 3).



**Konetta ei saa käyttää konepelti avattuna. Palo- ja puristumisvammojen vaara.**

### 7.3 Akku

Ks "12.8".

### 7.4 Istuin

**HUOM! Asennuksen helpottamiseksi tiputa piisara öljyä istuimen neljään ruuviin ennen kuin kierrät ne istuimeen.**

Vapauta salpa (2:S) ja nosta istuimen kannatin ylös.

Asenna kiinnike taempiin (ylempiin) reikiin seuraavasti:

1. Pujota aluslevy (2:F) ruuveille (2:G).
2. Työnnä ruuvit kannattimen urien läpi. Pujota aluslevy (2:I) istuimen ja kannattimen väliin.
3. Tiukkaa istuimen ruuvit. Tiukkuus:  $9 \pm 1,7$  Nm.



**Istuin vaurioituu, jos ruuvit tiukataan liian kireälle (yli  $9 \pm 1,7$  Nm).**

4. Tarkasta, että istuin liikkuu kevyesti kannattimen urissa.

Asenna kiinnike etumaisiin (alempiin) reikiin seuraavasti:

1. Kierrä säätöpyörät (2:H) ruuveille (2:G).
2. Pujota aluslevy (2:I) molemmille ruuveille.
3. Työnnä ruuvit kannattimen urien läpi ja tiukkaa säätöpyörät käsin.
4. Laske istuin alas ja säädä haluttuun asentoon.
5. Tiukkaa säätöpyörät (2:H) sormitiukkuuteen.



**Säätöpyörät (2:H) ja istuin vaurioituvat, jos käytät tähän työkaluja.**

Istuin voidaan kallistaa. Jos kone pysäköidään ulos sateeseen, kallista istuin eteen, jotta istuintyyny ei kastu.

Istuin on lukittu salvalla. Kun haluat kääntää istuimen ylös tai alas, vapautua ensin salpa (2:S).

### 7.5 Ohjauspyörä

Ohjausakselin päittäisvällyksen minimoimiseksi voidaan asentaa säätölevy (5:K) ja/tai (5:L) akselille ohjauspyöräputken ja kannattimen väliin seuraavasti:

1. Asenna ohjausakselin kuori ohjausakselille ja kiinnitä se naputtamalla putkisokkaa (5:J) sisään noin 1/3.
2. Vedä ohjauspyöräputkea ja akselia ylöspäin.
3. Tarkasta ulkopuolelta voiko rakoon työntää säätölevyn ja mahtuuko siihen 0,5 mm, 1,0 mm tai molemmat säätölevyt. Säätölevyjä ei saa asentaa väkisin, akselissa pitää olla hieman päittäisvällystä.
4. Vedä sokka ulos ja irrota ohjauspyöräputki.
5. Asenna säätölevyt kohdan 3 mukaisesti.

6. Asenna ohjausakselin kuori ohjausakselille ja kiinnitä se naputtamalla putkisokka täysin sisään. Käytä vastintukea.

## 7.6 Vetolaite

Kiinnitä vetolaite (6:A) taka-akselin alisivun kahteen reikään ruuveilla (6:B). Tiukkaa ruuvit. Tiukkuus: 22 Nm.

## 7.7 Työlaitekiinnike

Tässä selostetaan vain asennus oikealle akselille. Sama toimenpide pitää suorittaa vasemmalle akselille.

1. Irrota lukkorengas (7:M) ja ulompi aluslevy (7:N).
2. Asenna työlaitekiinnike (7:O).



**Aluslevy (7:N) sisäpuolisella tapilla pitää aina asentaa lukkorengasta vasten. Muuten lukkorengas saattaa irrota.**

3. Asenna ulompi aluslevy (7:N) ja lukkorengas (7:M).
4. Purista työlaitekiinnikkeen rasvakuppiin rasvaa rasvaprässillä, kunnes rasvaa tulee ulos akselin vierestä.

Ruuveja (1:P) ja muttereita (1:Q) käytetään työlaitteen kiinnittämiseen työlaitevarsiin (7:O).

## 7.8 Rengaspaine

Tarkasta rengaspaineet. Oikea paine:  
Edessä: 0,4 bar (6 psi)  
Takana: 1,2 bar (17 psi)

## 7.9 Lisävarusteet

Lisävarusteiden asennus selostetaan lisävarusteen mukana toimitetussa erillisessä asennusohjeessa.

Huom. Leikkuulaite katsotaan lisävarusteeksi.

# 8 KUVAUS

## 8.1 Voimansiirto

Kone on etupyörävetoinen. Eteen asennettuja työlaitteita käytetään kiilahihnoilla.

## 8.2 Ohjaus

Kone on varustettu takapyöräohjauksella. Takapyöräohjauksen ansiosta kone kääntyy ketterästi puuden ja muiden esteiden ympäri. Ohjaus on toteutettu vajjerilla.

## 8.3 Turvajärjestelmä

Kone on varustettu sähköisellä turvajärjestelmällä. Turvajärjestelmä katkaisee tarvittaessa tietyt toiminnot, joiden virheellinen käyttö voi aiheuttaa

vaaratilanteen. Esimerkiksi moottoria ei voi käynnistää ellei kytkin-seisontajarrupoljin ole painettuna.



**Tarkasta turvajärjestelmän toiminta ennen jokaista käyttökertaa!**

## 8.4 Hallintalaitteet

### 8.4.1 Työlaite nostin, mekaaninen (8:A)

Laskee työlaitteen työasentoon ja nostaa sen kuljetusasentoon.

1. Paina poljin täysin pohjaan.
2. Vapauta poljin hitaasti.

### 8.4.2 Ajojarru/kytkin/seisontajarru (8:B)

Poljin käyttää sekä käyttöjarrua että kytkintä. Kolme asentoa:



1. Poljin ylhäällä - eteenajo kytketty. Kone liikkuu, jos vaihte on valittuna. Käyttöjarru ei ole aktiivinen.

2. Poljin puoliväliin painettuna - eteenajo irtikytetty, vaihte voidaan vaihtaa. Käyttöjarru ei ole aktiivinen.

3. Poljin pohjaan painettuna - eteenajo irtikytetty. Käyttöjarru täysin aktiivinen.

HUOM! Älä säätele nopeutta kytkintä luistattamalla. Säätele nopeutta valitsemalla sopiva vaihte.

### 8.4.3 Salpa, seisontajarru (8:C)



Salpa lukitsee kytkin-seisontajarrupolkimen alaspainettuun asentoon. Toimintoa käytetään koneen varmistamiseen luiskissa, kuljetuksessa jne., kun moottori ei ole käynnissä.



**Seisontajarrun pitää olla vapautettuna ajon aikana.**

### Lukitseminen:

1. Paina poljin (8:B) täysin pohjaan.
2. Siirrä salpaa (8:C) oikealle.
3. Vapauta poljin.
4. Vapauta salpa.

### Vapauttaminen:

Paina ja vapauta poljin.

### 8.4.4 Kaasun ja rikastimen säädin (9:H)

Säätimellä voidaan säätää moottorin käyntinopeutta ja käyttää rikastusta kylmällä käynnistettäessä.



**Jos moottori käy huonosti, säädin saattaa olla liian kaukana edessä, niin että rikastin on päällä. Tämä vaurioittaa moottoria, suurentaa polttonesteen kulutusta ja on vahingollista ympäristölle.**



1. Rikastin - kylmän moottorin käynnistystä varten. Rikastinasento on aukon etureunassa.

**Älä aja säädin tässä asennossa, kun moottori on lämmin.**



2. Täyskaasu - tätä asentoa tulisi aina käyttää.

Täyskaasuasento on noin 2 cm rikastusasennon takana.



3. Tyhjäkäynti.

#### 8.4.5 Virtalukko/ajovalot (9:F)

Virtalukon avulla käynnistetään ja pysäytetään moottori.



**Älä jätä konetta valvomatta niin, että avain on asennossa 2 tai 3. Palovaara, polltonestettä voi valua moottoriin kaasuttimen läpi tai akku saattaa purkautua ja vaurioitua.**

Neljä asentoa:



1. Pysäytysasento - moottorin sytytysvirta katkaistu. Avain voidaan poistaa lukosta.



2. Ajoasento



3. Ajoasento.



4. Käynnistysasento - sähkötoiminen käynnistysmoottori aktivoidaan, kun avain käännetään tähän jousipalautteiseen asentoon. Päästä avain palautumaan ajoasentoon 3, kun moottori on käynnistynyt.

#### 8.4.6 Vaihteenvalitsin (9:J)

Vaihteenvalitsimella valitaan vaihteasennot: viisi eteen (1-2-3-4-5), vapaa (N) ja peräytys (R).

Kytkinpolkimen pitää olla painettuna vaihdettaessa.

HUOM! Varmista, että kone seisoo täysin paikallaan, kun vaihdat eteenajovaihteelta peräytysvaihteele ja takaisin. Jos vaihdetta on vaikea valita, vapauta kytkinpoljin ja paina se uudelleen pohjaan. Valitse vaihte uudelleen. Älä siirrä vaihteenvalitsinta voimalla!

#### 8.4.7 Voimanotto (9:E)



**Voimanottoa ei saa koskaan kytkeä päälle, kun eteen asennettu työlaite on kuljetusasennossa. Muuten hihnaveto vaurioituu.**

Voimanoton kytkentä- ja irtikytkentävipu. Voimanotolla käytetään leikkuulaitetta ja eteen asennettuja lisävarusteita. Kaksi asentoa:



1. Vipu edessä - voimanotto irtikytketty.



2. Vipu takana - voimanotto kytketty.

#### 8.4.8 Istuin (11:L)



Istuin voidaan kallistaa ja sen paikkaa voi säätää pituussuunnassa. Istuin lukitaan paikalleen käsipyörillä (11:M).

Istuimessa on turvakytin, joka on kytketty koneen turvajärjestelmään. Tämän vuoksi eräät vaaraa aiheuttavat toiminnot eivät toimi ellei käyttäjä istu paikallaan istuimella. Katso myös 11.3.2.

#### 8.4.9 Konepelti (kuva 12)

Konepelti on irrotettava tankkausta sekä moottorin ja akun tarkastusta ja huoltoa varten.



**Moottori ei saa olla käynnissä, kun konepelti irrotetaan.**

##### 8.4.9.1 Avaaminen

1. Varmista, että vivut ovat etumaisissa asennoissa.
2. Nosta istuimen salpa ylös (11:N) ja kallista istuimen eteen.
3. Tartu konepellin etureunaan ja nosta se ylös.

##### 8.4.9.2 Sulkemine

Tartu konepellin etureunaan ja laske se alas.



**Konetta ei saa käyttää konepelti avattuna. Palo- ja puristumisvammojen vaara.**

## 9 KÄYTTÖKOhteet

Konetta saa käyttää vain seuraaviin töihin STIGA-alkuperäistarvikkeilla varustettuna.

Työ	STIGA-alkuperäisvaruste
Ruohonleikkuu	Leikkuulaitteella: 85 C
Haravointi	Harjalaitteella tai keräävällä harjalaitteella. Ensimmäisen kanssa suositellaan käytettäväksi pölysuojusta.
Lumenluonti	Lumiauralla tai lumilingolla. On suositeltavaa käyttää lumiketjuja ja runkopainoja.
Ruohon ja lehtien keruu	Hinattavalla keruulaitteella 30" tai 42".
Ruohon ja lehtien kuljetus	Combi-kuljetuskärryillä.

Vetolaitteen suurin sallittu pystykuormitus on 100 N.

Hinattavasta lisävarusteesta tuleva työntövoima saa olla enintään 500 N.

HUOM! Ennen perävaunun käyttöä - ota yhteys vakuutusyhtiösi.

HUOM! Tällä koneella ei saa ajaa yleisellä tiellä.

## 10 KÄYNNISTÄMINEN JA AJAMINEN



Konetta ei saa käyttää ellei konepelti ole suljettu ja lukittu. Palo- ja puristumisvammojen vaara.

### 10.1 Tankkaaminen

Käytä vain puhdasta lyijytöntä bensiiniä. Öljysekoitteista 2-tahtibensiiniä ei saa käyttää. Säiliön tilavuus 14 litraa. Taso on helppo tarkastaa läpinäkyvän säiliön läpi.

HUOM! Tavallinen lyijytön bensiini on tuoretavaraa eikä sitä tulisi säilyttää yli 30 päivää.

Käytä mieluiten ympäristöystävällistä alkylaattibensiiniä. Se on koostumukseltaan samanlaista kuin tavallinen bensiini, mutta on vähemmän haitallista ihmisille ja luonnolle.



**Bensiini on erittäin tulenarkaa. Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitettussa astiassa.**



**Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana. Tankkaa moottori pysäytettynä. Älä koskaan avaa säiliön tulppaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun se on käytön jälkeen kuuma.**


Älä täytä polttonestesäiliötä liian täyteen. Jätä tyhjää tilaa (= vähintään koko täyttöputki + 1 - 2 cm säiliön yläosassa), jotta bensiini ei lämpölaajenemisen seurauksena valu yli. Katso kuva 13.

### 10.2 Tason tarkastus, moottoriöljy

Kampikammio on toimitettaessa täytetty öljyllä SAE 10W-30.

Katso kuva 14.

**Tarkasta aina ennen käyttöä, että öljytaso on oikea. Koneen pitää tarkastuksen aikana olla tasaisella alustalla.**

 Pyyhi puhtaaksi öljynmittapuikon ympäristö. Vedä öljynmittapuikko ulos. Pyyhi öljynmittapuikko puhtaaksi.

Paina öljynmittapuikko täysin sisään ja kierrä kiinni.

Irrota öljynmittapuikko. Lue öljyn taso. Täytä öljyä FULL-merkkiin saakka, jos taso on sen alapuolella.

Öljytaso ei saa koskaan olla FULL-merkinnän yläpuolella. Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen. Jos öljytaso on FULL-merkin yläpuolella, öljyä pitää laskea ulos kunnes öljytaso on oikea.

### 10.3 Turvatarkastus

Tarkasta, että turvatarkastusten tulokset ovat alla olevan taulukon mukaiset.



Suorita turvatarkastus ennen jokaista käyttökertaa!



Konetta ei saa käyttää ellei se läpäise kaikkia turvatarkastuksia! Toimita kone huoltokorjaamoon korjausta varten.

#### 10.3.1 Yleiset turvatarkastukset

Kohde	Tulos
Polttonesteputket ja -liitännät.	Ei vuotoa.
Sähköjohdot.	Eristeet ehjiä. Ei mekaanisia vaurioita.
Pakojärjestelmä.	Ei vuotoa liitoksissa. Kaikki ruuvit tiukalla.
Öljyputket	Ei vuotoa. Ei vaurioita.
Koeajo	Ei epänormaalia tärinää. Ei epänormaalia melua.

#### 10.3.2 Sähköiset turvatarkastukset



Tarkasta turvajärjestelmän toiminta ennen jokaista käyttökertaa.

Tila	Toimenpide	Tulos
Kytkin-jarrupoljin ei painettuna. Voimanotto ei aktivoituna.	Yritä käynnistää.	Moottorin ei tule käynnistyä.
Kytkin-jarrupoljin painettuna. Voimanotto aktivoituna.	Yritä käynnistää.	Moottorin ei tule käynnistyä.
Moottori käynnissä. Voimanotto aktivoituna.	Kuljettaja nousee ylös istuimelta.	Moottorin tulee pysähtyä.
Moottori käynnissä.	Irrota varoke.	Moottorin tulee pysähtyä.

### 10.4 Käynnistys

- Katso kuva 15. Avaa polttonestehana. Hana on suojuksen alla koneen vasemmassa takareunassa.
- Tarkasta, että sytytysjohtimet on kytketty sytytystulppiin.
- Tarkasta, että voimanotto on irtikytketty.
- Älä pidä jalkaa käyttöpolkimella.
- Kylmäkäynnistys: siirrä kaasunsäädin eteen rikastinasentoon.  
Käynnistys lämpimänä: siirrä kaasunsäädin täyskaasuasentoon (n. 2 cm taaksepäin rikastinasennosta).
- Paina kytkin-jarrupoljin täysin pohjaan.
- Käännä virta-avain käynnistysasentoon.



- 8 Kun moottori on käynnistynyt, siirrä kaasun-  
säädin täyskaasuasentoon (n. 2 cm taaksepäin  
rikastinasennosta).
9. Älä kuormita moottoria heti kylmäkäyn-  
nistyksen jälkeen, vaan anna moottorin käydä  
muutamia minuutin ajan. Silloin öljy ehtii läm-  
metä.

Käytön aikana kaasunsäätimen tulisi aina olla  
täyskaasuasennossa.

### 10.5 Ajovinkkejä

Varmista aina, että moottorissa on oikea määrä  
öljyä. Erityisesti rinteissä ajaessasi. Katso 11.2.



**Ole varovainen rinteissä. Vältä äkillisiä  
liikkeellelähtöjä ja pysäytyksiä, kun  
ajat ylös tai alas rinnettä. Aja aina viis-  
tosti rinteiden poikki. Aja ylhäältä  
alaspäin ja päinvastoin.**



**Konetta saa ajosuunnasta riippumatta  
ajaa enintään 10 astetta kallellaan ole-  
valla alustalla.**



**Hidasta rinteissä ja ennen jyrkkiä  
käännöksiä, jotta säilytät koneen hal-  
linnan ja jotta kone ei kaatuisi.**



**Älä käännä ohjauspyörää ääriasentoon  
suurimmalla vaihteella ja täyskaasulla  
ajettaessa. Kone voi kaatua.**



**Pidä kädet ja sormet kaukana runko-  
ohjauksesta ja istuimen kannattimesta.  
Puristumisvaara. Älä koskaan aja  
konepelti avattuna.**



**Älä koskaan aja leikkuulaite nostettuna  
ja päälle kytkettynä. Leikkuulaitteen  
käyttöhihnat tuhoutuvat.**

### 10.6 Pysäyttäminen

Kytke voimanotto irti. Kiristä seisontajarru.

Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä 1 - 2 minuut-  
tia. Pysäytä moottori kääntämällä virta-avain  
pysäytysasentoon.

Sulje polttonestehana. Erityisen tärkeää, jos konet-  
ta kuljetetaan esim. peräkärjyssä.



**Jos kone jätetään ilman valvontaa, irro-  
ta kaapeli(t) sytytystulpasta/sytytys-  
tulpista. Poista myös virta-avain  
virtalukosta.**



**Moottori voi olla erittäin kuuma heti  
pysäytyksen jälkeen. Älä koske äänen-  
vaimentimeen, sylinteriin tai jäähdy-  
tysripiihin. Palovammojen vaara.**

### 10.7 Puhdistus



**Palovaaran vähentämiseksi moottori,  
äänenvaimennin, akku ja poltton-  
estesäiliö tulisi pitää puhtaana ruohos-  
ta, lehdistä ja öljystä.**



**Tarkasta säännöllisesti, ettei missään  
ole öljy- ja/tai polttonestevuotoja.**

Puhdista kone jokaisen käyttökerran jäl-  
keen. Puhdistusohjeita:

- Älä suuntaa painepesurin suihkua suoraan ak-  
selitiivisteisiin, sähkökomponentteihin tai hy-  
drauliikkaventtiileihin.
- Älä pese moottoria vedellä.
- Puhdista moottori harjalla ja/tai paineilmalla.
- Puhdista moottorin ilmanotto.

## 11 KUNNOSSAPITO

### 11.1 Huolto-ohjelma

STIGAn huolto-ohjelmaa on noudatettava ym-  
päristösyistä, jotta kone pysyy jatkuvasti hyvässä  
kunnossa ja että sen luotettavuus ja käyttöturvallis-  
uus säilyvät.

Ohjelman sisältö on selostettu oheisesta huoltovi-  
hkosesta.

Perushuolto tulee aina teettää valtuutetussa korjaa-  
mossa.

Ensimmäinen huolto ja välihuollot tulisi teettää  
valtuutetussa korjaamossa, mutta käyttäjän voi  
tehdä ne. Huoltokohteet on selostettu huoltovihko-  
ssa ja toimenpiteet on selostettu kappaleessa "11"  
sekä alla.

Valtuutetussa korjaamossa teetetty huolto takaa,  
että työt suoritetaan ammattitaidolla ja siinä  
käytetään vain alkuperäisiä varaosia.

Kun perushuolto tai välihuolto suoritetaan valtu-  
utetussa korjaamossa, huoltovihkoon lyödään lei-  
ma. Täyteen leimattu huoltovihko on arvopaperi,  
joka nostaa koneen jälleenmyyntiarvoa.

### 11.2 Valmistelut

Kaikki huoltotyöt pitää suorittaa kone paikallaan  
ja moottori pysäytettynä.



**Estä koneen siirtyminen kiristämällä  
seisontajarru.**



**Estä moottorin tahaton käynnistys ir-  
rottamalla sytytysjohdin ja poistamalla  
avain lukosta.**

### 11.3 Rengaspaineet

Säädä rengaspaineet seuraavasti:

Edessä: 0,4 bar (6 psi).

Takana: 1,2 bar (17 psi)

### 11.4 Moottoriöljyn vaihto

Vaihda öljy useammin, 25 käyttötunnin välein tai  
vähintään kerran ajokaudella, jos moottoria  
kuormitetaan paljon tai jos ympäristön lämpötila  
on korkea.

Öljynsuodatin on vaihdettava 100 käyttötunnin välein.

Käytä öljyjä seuraavan taulukon mukaan.

Öljy	SAE 10W-30
Laatuluokka	SJ tai korkeamp

#### Älä käytä öljyn lisäaineita.

Älä täytä liikaa öljyä. Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen.

Öljy on helpoin vaihtaa moottori lämpimänä.



**Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa, jos se tyhjenetään heti käytön jälkeen. Anna moottorin jäähtyä muutamaksi minuutiksi ennen öljyn tyhjennystä.**

1. Irrota öljyn tyhjennystulppa (kuva 16).
2. Kerää öljy astiaan. Toimita se keräyspisteeseen. Varo päästämästä öljyä kiilahihnoille.
3. Tiukkaa öljyntyhjennystulppa.
4. Irrota öljynmittapuikko ja täytä uutta öljyä.  
Öljymäärä: 1,4 l.
5. Kun olet täyttänyt öljyn, käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä 30 sekunnin ajan.
6. Tarkasta esiintyykö öljyvuotoja.
7. Pysäytä moottori. Odota 30 sekuntia ja tarkasta öljytaso, katso 11.2.

#### 11.5 Poltonesteensuodatin (14:Q)

Uusi poltonesteensuodatin kerran ajokaudessa. Tarkasta uuden poltonesteensuodattimen asennuksen jälkeen, ettei mistään vuoda poltonestettä.

#### 11.6 Hihnavoimansiirrot

Tarkasta 5 tunnin välein, että kaikki hihnat ehjiä.

#### 11.7 Ohjaus

Tarkasta/säädä ohjaus ensimmäisen kerran 5 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 25 käyttötunnin välein.

##### 11.7.1 Tarkastus

Kääntelet ohjauspyörää edestakaisin. Ohjauksessa ei saa tuntua välystä.

##### 11.7.2 Säätö

Säädä ohjausvaijerit tarvittaessa seuraavasti:

Kiristä ohjausvaijerit mutteria kiertämällä (kuva 17). Tärkeää! Ohjausvaijerin päätä on pidettävä paikallaan kiristyksen aikana, jotta vaijeri ei kierry. Pidä vastaan jakoavaimella tai vastaavalla vaijerin päästä.

Kiristä mutteria niin, ettei vaijerissa ole yhtään välystä.

Älä kiristä ohjausvaijereita liikaa. Ohjaus muuttuu jäykäksi ja vaijereiden kuluminen lisääntyy.

#### 11.8 Akku



Älä ylilataa akkua. Ylilataus voi aiheuttaa akun vaurioitumisen.



Älä oikosulje akun napoja. Kipinät voivat aiheuttaa palovaaran. Riisu metallikorut, jotka saattavat osua akun napoihin.

Jos akun kuori, kannet, navat ja venttiilien peitelistan kahvat vaurioituvat, akku tulee uusiksi.

Akku on venttiilisäädely malli, jonka nimellisjännite on 12 voltia. Akkunestettä ei tarvitse eikä voi tarkastaa eikä täyttää. Ainoa huolto on lataus esim. pitkän varastoinnin jälkeen.



**Akku pitää ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku tulee säilyttää täyteen ladattuna. Jos akku säilytetään tyhjänä, siihen voi tulla vakavia vaurioita.**

##### 11.8.1 Lataus generaattorilla

Akku voidaan ladata myös moottorin generaattorilla seuraavasti:

1. Asenna akku koneeseen kuvatulla tavalla.
2. Aja kone ulos tai käytä pakokaasuimuria.
3. Käynnistä moottori käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
4. Käytä moottoria 45 minuutin ajan.
5. Pysäytä moottori. Akku on nyt täyteen ladattu.

##### 11.8.2 Lataus akkulaturilla

Akun lataukseen saa käyttää vain vakiojännitelaturia.

Vakiojännitelatureita saat valtuutetuilta Stiga-jälleenmyyjiltä.

**Akku saattaa vaurioitua, jos sitä ladataan tavallisella akkulaturilla.**

##### 11.8.3 Irrotus/asennus

Akku sijaitsee konepellin alla.

Katso kuva 4.

Akun irrotuksen/asennuksen yhteydessä on noudatettava seuraavia kaapelien kytkentää koskevia ohjeita:

- Irrotus: Irrota ensin musta kaapeli akun miinusnavasta (-). Irrota sitten punainen kaapeli akun plusnavasta (+).
- Asennus: Kytke ensin punainen kaapeli akun plusnapaan (+). Kytke sitten musta kaapeli akun miinusnapaan (-).



**Jos kaapelit irrotetaan/kytketään väärässä järjestyksessä, on olemassa oikosulun ja akun vaurioitumisen vaara.**



Jos kaapelit kytketään väärin napoihin, generaattori ja akku vaurioituvat.



Kiinnitä kaapelit kunnolla. Irralliset kaapelit voivat aiheuttaa palovaaran.



Moottoria ei saa koskaan käyttää ilman akkua. Generaattori ja koneen sähköjärjestelmä voivat vaurioitua vakavasti.

#### 11.8.4 Puhdistus

Puhdista hapettuneet akunnavat. Puhdista akunnavat teräsharjalla ja rasvaa ne.

#### 11.9 Moottorin ilmansuodatin

Esisuodatin (vaahtomuovisuodatin) tulee puhdistaa/vaihtaa 25 käyttötunnin välein.

Ilmansuodatin (paperisuodatin) tulee puhdistaa/vaihtaa 100 käyttötunnin välein.

HUOM! Puhdista/uusi suodattimet useammin, jos konetta käytetään pölyisissä olosuhteissa.

Irrota/asenna ilmansuodatin seuraavasti.

1. Puhdista huolella ilmansuodatinkotelon ympäristö (19:R).
2. Irrota ilmansuodattimen kansi irrottamalla kaksi kiristintä.
3. Irrota suodatin (19:S). Esisuodatin on asennettu ilmansuodattimen päälle. Varo, ettei likaa pääse kaasuttimeen. Puhdista ilmansuodatinkotelo.
4. Puhdista paperisuodatin naputtamalla sitä kevyesti tasaista pintaa vasten. Jos suodatin on erittäin likainen, vaihda suodatin.
5. Puhdista esisuodatin. Jos suodatin on erittäin likainen, vaihda suodatin.
6. Asenna päinvastaisessa järjestyksessä. Paineilmaa tai petrolipohjaisia liuotainaineita, kuten valopetrolia ei saa käyttää paperisuodattimen puhdistamiseen. Ne tuhoavat suodattimen. Älä käytä paineilmaa paperisuodattimen puhdistamiseen. Paperisuodatinta ei saa öljytä.

#### 11.10 Sytytystulppa

Sytytystulppa tulee vaihtaa 200 käyttötunnin välein (joka toisessa perushuollossa).

Käytä mukana toimitettua sytytystulppa-avainta.

Pyyhi sytytystulpan ympäristö puhtaaksi ennen sen irrotusta.

Sytytystulppa: Champion RC12YC tai vastaava.

Kärkiväli: 0,75 mm.

#### 11.11 Ilmanotto (14:P)

Moottori on ilmajäähdytteinen. Jäähdytysjärjestelmän tukkeutuminen vaurioittaa moottoria. Puhdista moottorin ilmanotto 50 käyttötunnin välein. Perushuollon yhteydessä suoritetaan täydellisempi jäähdytysjärjestelmän puhdistus.

#### 11.12 Voitelu

Kaikki seuraavan taulukon voitelupisteet on voideltava 25 käyttötunnin välien sekä jokaisen pesun jälkeen.

Kohde	Toimenpide	Kuva
Pyöränlaakeri	3 rasvaniippaa.(20:T) Käytä rasvapuristinta, täytä yleisrasvalla.	20
Ohjausvaijerit	Harjaa vaijerit puhtaiksi teräsharjalla. Voitele yleisketjuöljyllä.	-
Kiristysvarret	Voitele laakeroinnit öljykannulla samalla kun aktivoit vastaavan hallintalaitteen . Tähän työhön on hyvä pyytää avustaja.	21
Hallintavaijerit	Voitele vaijerinpäät öljykannulla samalla kun aktivoit vastaavan hallintalaitteen. Tähän työhön on hyvä pyytää avustaja.	22

#### 11.13 Varokkeet

Jos jokin seuraavista vioista ilmenee, uusi kyseisen varoke. Varokkeet sijaitsevat akun vieressä konepellin alla.

## 12 PATENTTI - MALLISUOJA

Tämä kone ja sen osat on suojattu seuraavilla patenteilla ja mallisuojoilla:

9900627-2 (SE), SE00/00250 (PCT), 9901091-0 (SE), SE00/00577 (PCT), 9901730-3 (SE), SE00/00895 (PCT), 9401745-6 (SE), SE95/00525 (PCT), 595 7497 (US), 95920332.4 (EPC).

99 1095 (SE), 499 11 740.9 (DE), M1990 000734 (IT), 577 251-253 (FR), 115325 (US).

GGP pidättää oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman eri ilmoitusta.

## 1 GÉNÉRALITÉS



Ce symbole est un **AVERTISSEMENT**.  
Risque de blessure ou de dégât matériel  
en cas de non-respect des instructions.



Avant de démarrer la machine, lire  
attentivement les instructions ainsi que  
les consignes contenues dans le fascicule  
« **RÈGLES DE SÉCURITÉ** » ci-joint.

### 1.1 Symboles

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils attirent votre attention sur les dangers et les mesures à respecter lors de l'utilisation et de la maintenance.

Explication des symboles :



Attention!  
Lire le mode d'emploi et le manuel de sécurité avant d'utiliser la machine.



Attention!  
Attention aux projections. Travailler à une distance suffisante de toute présence.



Attention !  
Porter des protections auditives.



Attention !  
Cet engin n'est pas conçu pour circuler sur la voie publique.



Attention !  
La machine ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.



Attention !  
Ne pas les toucher sous peine de se brûler.  
Ne pas toucher le silencieux ou le convertisseur catalytique.

### 1.2 Références

#### 1.2.1 Numérotation

Dans les instructions qui suivent, les figures sont numérotées 1, 2, 3, etc.

Les composants illustrés sont indiqués par A, B, C, etc.

Une référence renvoyant à l'élément C de la figure 2 sera indiquée

« 2:C » ou plus simplement « (2:C) ».

#### 1.2.2 Titres

Les titres sont numérotés selon l'exemple suivant : « 1.3.1 Contrôle de sécurité générale » est un sous-titre intégré au chapitre « 1.3 Contrôles de sécurité ». En principe, lorsqu'on renvoie à un titre, seul son numéro est indiqué, par ex. « Voir 1.3.1 ».

## 2 RÈGLES DE SÉCURITÉ

### 2.1 GÉNÉRALITÉS

- Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent et apprendre les commandes et le maniement correct de la machine avant de l'utiliser.
- Les utilisateurs de la tondeuse doivent suivre une formation pratique préalable. Soyez particulièrement attentif au fait que :
  - a. L'utilisation de tondeuses autoportées requiert de l'attention et de la concentration.
  - b. Si on perd le contrôle d'une tondeuse autoportée sur un terrain en pente, il est impossible de le récupérer en freinant. Principales causes des pertes de contrôle : traction insuffisante, vitesse excessive, freinage insuffisant, machine inadaptée à la tâche à exécuter, manque d'attention sur les irrégularités du terrain et présence d'une remorque.
- Ne jamais confier l'utilisation de la tondeuse à des enfants ou à des personnes inexpérimentées. L'âge minimum du conducteur est déterminé par les réglementations locales.
- Ne pas tondre à proximité de personnes, en particulier des enfants, ou d'animaux.
- Le conducteur de l'engin assume seul la responsabilité des accidents impliquant des personnes ou des biens.
- Ne pas embarquer de passagers à bord de la tondeuse. Ils pourraient se blesser en cas de chute ou gêner les manœuvres du conducteur.
- Ne pas conduire la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues, de substances médicamenteuses, ni en cas de fatigue ou de malaise.

### 2.2 PRÉCAUTIONS

- Pour utiliser la machine, le port de chaussures renforcées et d'un pantalon est recommandé. Ne pas tondre à pieds nus ou en sandales.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou flottants, de bijoux, écharpes, cravates, etc. susceptibles de se prendre dans les pièces en rotation. Attacher les cheveux longs.
- Contrôler attentivement la zone à tondre ou à déneiger. Retirer toutes les pierres, bouts de bois, fils de fer et autres objets étrangers qui pourraient être éjectés par la machine.

- Attention – l'essence est très inflammable.
    - a. Toujours conserver l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
    - b. Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération.
    - c. Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir et ne pas ajouter d'essence lorsque le moteur tourne ou tant qu'il est chaud.
    - d. Si de l'essence se répand, ne pas démarrer le moteur. Déplacer la tondeuse en la poussant pour l'éloigner de la flaque d'essence et veiller à ce qu'aucune étincelle ne se produise tant que l'essence ne s'est pas évaporée.
    - e. Ne pas oublier de revisser le bouchon du réservoir et du jerrycan après avoir fait le plein.
  - Remplacer les pots d'échappement défectueux.
  - Avant l'emploi, vérifier l'état des lames et de leur support. Si ces éléments sont usés ou endommagés, les remplacer complètement pour conserver l'équilibre du dispositif.
  - La batterie (sur les machines à démarreur électrique) dégage des gaz explosifs. La conserver à l'écart des étincelles, flammes et cigarettes. Veiller à une bonne aération pendant que la batterie est en charge.
  - La batterie contient des matériaux toxiques. Veiller à ne pas l'endommager. Si l'extérieur de la batterie est endommagé, éviter tout contact avec son contenu.
  - Ne pas jeter les batteries usées ou défectueuses dans les poubelles. Renseignez-vous auprès de votre administration pour savoir comment vous en débarrasser en respectant l'environnement.
  - Ne pas provoquer de court-circuit dans la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de mettre le feu.
- 2.3 CONDUITE**
- Suivre les instructions du manuel pour démarrer le moteur. Tenir les pieds à l'écart des lames.
  - Ne pas démarrer le moteur dans des espaces confinés où il existe un risque d'intoxication au monoxyde de carbone.
  - Utiliser la machine uniquement à la lumière du jour ou dans des zones bien éclairées.
  - Porter des protections auditives.
  - Redoubler de vigilance à proximité d'obstacles qui masquent la vue.
  - Tenir les enfants à l'écart, sous la surveillance d'un adulte.
  - Faire attention en changeant de direction. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour vérifier l'absence d'obstacles. Faire particulièrement attention aux enfants en bas âge.
  - Débrayer les lames et se mettre au point mort avant de démarrer le moteur.
  - Ne pas approcher les mains et les pieds des pièces en rotation. Attention aux lames. Ne pas se tenir devant l'orifice d'évacuation.
  - Éviter de tondre les pelouses humides.
  - Être particulièrement vigilant sur les terrains en pente. Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement sur un terrain en pente.
  - Débrayer progressivement. Rester en vitesse pendant toute la conduite et ne pas débrayer en descente.
  - Ne jamais tondre en suivant une trajectoire transversale à la pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut.
  - Accélérer lentement pour engager une vitesse, surtout si la pelouse est haute. Ralentir dans les pentes et dans les virages pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine.
  - Éviter les trous dans le sol et les autres dangers potentiels.
  - Rester à distance des fossés et des bordures hautes. La machine risque de se renverser si la roue passe sur la bordure ou si la bordure s'effondre.
  - Prudence en cas de remorquage et d'utilisation de matériel lourd.
    - a. N'utiliser que des dispositifs de remorquage agréés.
    - b. Limiter la charge pour en garder le contrôle en toute sécurité.
    - c. Ne pas effectuer de virage brusque. Faire attention en changeant de direction.
    - d. Placer des poids sur les roues ou à l'avant de la tondeuse. Voir manuel.
  - Faire preuve de prudence à l'approche d'un carrefour ou d'une route.
  - Arrêter les lames sur les surfaces autres que de la pelouse.
  - Lorsque des accessoires sont montés sur la tondeuse, ne jamais diriger l'évacuation vers des personnes se trouvant dans les parages. Écarter toute présence à proximité d'une tondeuse en marche.
  - Ne jamais utiliser la machine si les protections et dispositifs de sécurité sont insuffisants.

- Il est interdit de déconnecter les dispositifs de sécurité ou d'en empêcher le fonctionnement. Vérifier l'état des dispositifs de sécurité avant chaque utilisation de la machine.
- Ne pas modifier le réglage du moteur. Ne pas pousser le moteur à plein régime. Le risque de blessure augmente lorsque le moteur tourne à plein régime.
- Certains éléments du moteur chauffent pendant l'utilisation. Ne pas les toucher sous peine de se brûler.
- Avant de quitter le siège du conducteur :
  - a. Neutraliser la prise de force et abaisser les accessoires.
  - b. Engager le point mort et serrer le frein à main.
  - c. Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne pas utiliser la machine si les accessoires/outils ne sont pas fixés sur le châssis prévu à cet effet. L'utilisation de la tondeuse sans accessoires peut réduire sa stabilité.
- Attention : les bacs de ramassage et autres accessoires peuvent réduire la stabilité de la machine, surtout sur les terrains en pente.
- Immobiliser les accessoires, couper le moteur et débrancher la bougie ou enlever la clé du démarreur pour :
  - a. Retirer les branchages et autres éléments qui bouchent l'évacuation.
  - b. Inspecteur, nettoyer ou entretenir la machine.
  - c. Vérifier les éventuels dégâts et procéder aux réparations qui s'imposent avant de pouvoir réutiliser la machine à la suite d'un impact avec un corps étranger.
  - d. Inspecter la machine si elle se met à vibrer excessivement. (Vérifier immédiatement.)
- Immobiliser les accessoires pendant le transport ou lorsque la machine est arrêtée.
- Couper le moteur et immobiliser les accessoires avant de :
  - a. faire le plein de carburant.
  - b. retirer le bac de ramassage.
  - c. régler la hauteur, pour autant que cette opération ne puisse s'effectuer sans quitter le siège du conducteur.
- Ralentir avant de couper le moteur. Si l'arrivée d'essence est équipée d'un robinet d'arrêt, fermer celui-ci à la fin du travail.
- Attention : sur les plateaux à lames multiples, une lame peut entraîner une autre dans sa rotation.
- La machine, équipée d'accessoires d'origine, ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.
- Les lames originales ne peuvent être remplacées par des systèmes d'autres marques conçus, par ex. pour la scarification de la mousse. En cas d'utilisation de ces systèmes, la garantie cesse d'être valable. En outre, l'utilisation de matériel non conforme représente un danger pour les personnes et les biens.
- Le chargement et déchargement de la machine sur un tracteur ou un camion doit s'effectuer avec prudence.

## 2.4 MAINTENANCE ET REMISAGE

- Serrer tous les boulons et vis pour assurer la sécurité de la machine.
- Contrôler régulièrement le serrage des vis des lames.
- Contrôler régulièrement le fonctionnement des freins. L'entretien et l'éventuelle réparation des freins est un point vital.
- Ne pas stationner la machine à l'intérieur si son réservoir contient du carburant dont les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local.
- Pour réduire le risque d'incendie, dégager l'herbe, les feuilles et l'excédent d'huile se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement, la batterie et le réservoir.
- Vérifier régulièrement l'état du bac de ramassage.
- Pour garantir la sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées.
- N'utiliser que des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de pièces de rechange, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.
- Remplacer les autocollants d'avertissement et d'instructions devenus illisibles.
- Si la machine n'est pas pourvue d'un dispositif de blocage pour le transport, le plateau de coupe doit être abaissé lorsque la machine est stationnée, rangée ou laissée sans surveillance.
- La vidange éventuelle du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.

- La machine doit être entreposée hors de portée des enfants.
- La batterie contient de l'acide. En cas de surcharge ou de dégâts, il peut y avoir une fuite d'acide.
- Ne jamais surcharger la batterie pour éviter qu'elle explose en projetant de l'acide dans tous les sens.
- Les projections d'acide dans les yeux ou sur la peau peuvent provoquer des blessures graves. En cas de contact avec de l'acide, rincer abondamment à l'eau claire et consulter le plus rapidement possible un médecin.
- L'inhalation de vapeurs d'acide peuvent provoquer des lésions des muqueuses et des organes internes. Consulter un médecin en cas d'inhalation.
- L'acide peut endommager sérieusement les outils, vêtements et autres éléments. Rincer immédiatement tout acide renversé.
- Ne pas provoquer de court-circuit aux bornes de la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de mettre le feu. Éviter également tout contact entre les bijoux en métal et les bornes de la batterie.
- Si l'extérieur, le couvercle ou les bornes de la batterie sont endommagés ou qu'il y a des interférences au niveau des barrettes de connexion, remplacer immédiatement la batterie.

### 3 REMISAGE

Vidanger le réservoir d'essence. Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Faire la vidange d'huile lorsque le moteur est encore chaud.

Dévisser la bougie et verser une cuiller d'huile dans le cylindre. Donner quelques tours au moteur pour que l'huile se répartisse dans le cylindre. Remettre la bougie.

Nettoyer entièrement la machine. Une attention particulière doit être apportée à la propreté du plateau de coupe. Mettre une peinture antirouille sur les éclats.

Entreposer la machine dans un local sec.

Machines à allumage électrique : Retirer la batterie. La conserver bien chargée dans un endroit frais (entre 0 °C et +15 °C).

Si la température de stockage est correcte, entretenir la batterie en la rechargeant tous les quatre mois.



**La batterie contient des acides très corrosifs, agressifs pour la peau et les vêtements. Porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Ne pas inhaler les vapeurs d'acides.**



**Ne pas trop incliner la batterie pour éviter que de l'acide ne s'en échappe et coule sur les mains ou les vêtements. En cas de contact avec l'acide, rincer abondamment à l'eau.**

### 4 ENTRETIEN

Pour la réparation et l'entretien des machines, s'adresser à un service agréé qui n'utilisera que des pièces d'origine.

**Les pièces de rechange et accessoires d'origine GGP sont spécifiquement conçus pour les machines GGP. Les pièces de rechange et accessoires d'autres marques n'ont été ni testés ni approuvés par GGP.**



**L'utilisation de pièces et accessoires d'autres marques peut affecter le fonctionnement de la machine et en compromettre la sécurité. GGP décline toute responsabilité pour les dégâts ou blessures occasionnés par ces produits.**

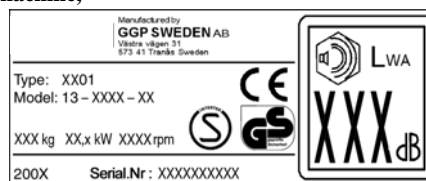
Les pièces d'origine sont fournies par des services spécialisés et par de nombreux revendeurs.

Il est recommandé de confier l'entretien, la maintenance et l'inspection des dispositifs de sécurité une fois par an à un service spécialisé.

### 5 IDENTIFICATION

Le produit est identifié par deux éléments :

#### 1. La référence et le numéro de série de la machine,



#### 2. Le modèle, le type et le numéro de série du moteur.

Ces numéros d'identification devront être communiqués pour les entretiens, réparations et achats de pièces.

Pour la facilité, inscrire ces numéros sur la dernière page de ce carnet.

## 6 ENVIRONNEMENT

Par respect de l'environnement, merci d'accorder une attention particulière aux points suivants :

- Utiliser des carburants qui respectent le plus possible l'environnement.
- Utiliser un entonnoir et/ou un jerrycan avec protection contre le trop-plein pour éviter le gaspillage de carburant.
- Ne pas remplir le réservoir à ras bord.
- Ne pas trop remplir le réservoir d'huile moteur et/ou de transmission (voir le manuel de l'utilisateur pour les quantités exactes).
- Récupérer l'huile de vidange sans en renverser. Déposer l'huile usagée dans une station de recyclage.
- Ne pas jeter les anciens filtres à huile à la poubelle. Les confier à une station de recyclage.
- Ne pas jeter les batteries au plomb à la poubelle. Les déposer dans une station de recyclage.
- Remplacer le pot d'échappement lorsqu'il est endommagé. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour effectuer les réparations.
- Le cas échéant, remplacer le convertisseur catalytique lorsqu'il est endommagé.
- Le réglage du carburateur doit être confié à un technicien spécialisé.
- Nettoyer le filtre à air suivant les instructions (voir manuel).

## 7 ASSEMBLAGE



**Pour éviter les risques de blessures ou de dégâts matériels, ne pas utiliser la machine avant d'avoir exécuté toutes les instructions.**

### 7.1 Composants de montage

Les éléments nécessaires au montage sont fournis. Voir fig. 1.

#### Contenu du sachet :

Pos	n°	Désignation	Dimensions
A	1	Plaque d'attelage	
B	2	Vis avec bride	8 x 20
C	2	Vis pour batterie	
D	2	Écrou pour batterie	
E	4	Rondelle	8,4 x 24 x 2,0
F	2	Rondelles de butée	
G	4	Vis	8 x 20
H	2	Molette	
I	2	Clé de contact	
J	1	Goupille de tension	6 x 36

K	1	Rondelle de réglage	16 x 38 x 0,5
L	1,	Rondelle de réglage	16 x 38 x 1,0
P	2	Vis	M10 x 35
Q	2	Écrou	M10.

#### Installé sur l'essieu avant à la livraison :

Pos	n°	Désignation
M	2	Circlip
N	2	Rondelle avec butée interne

#### Attaché au dispositif de levage :

Pos	n°	Désignation
O	2	Montant du plateau

### 7.2 Capot du moteur

Pour faire le plein de carburant et procéder à l'inspection et à l'entretien du moteur et de la batterie, ouvrir le carter de moteur.



**Le moteur doit être coupé pour ouvrir le carter.**

#### 7.2.1 Ouverture

1. Vérifier que les bras sont orientés vers l'avant.
2. Rabattre le siège vers l'avant en levant le dispositif de verrouillage (2:S).
3. Saisir l'avant du carter moteur et le soulever (fig. 3).

#### 7.2.2 Fermeture

Saisir l'avant du carter moteur et le refermer (fig. 3).



**Ne pas utiliser la machine si le carter de moteur n'est pas fermé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.**

### 7.3 Batterie

Voir "12.8".

### 7.4 Siège

**REMARQUE! Pour faciliter l'installation du siège, appliquer une goutte d'huile sur les quatre vis avant de les serrer dans le siège.**

Relâcher la sécurité (2:S) et replier le support du siège.

Visser le support par les orifices arrière (supérieurs), comme suit :

1. Mettre les rondelles (2:F) sur les vis (2:G).
2. Guider les vis par les encoches du support. Placer une rondelle (2:I) entre le siège et le support.
3. Serrer les vis dans le siège. Couple de serrage :  $9 \pm 1,7$  Nm.



**Serrer davantage les vis endommagera le siège.**

4. Vérifier que le siège coulisse facilement dans les encoches du support.



Visser le support par les orifices arrière (inférieurs), comme suit :

1. Placer les papillons (2:H) sur les vis (2:G).
2. Placer une rondelle (2:I) sur chaque vis.
3. Guider les vis par les encoches du support et les engager à la main.
4. Rabattre le siège et le placer dans la position souhaitée.
5. Serrer les papillons (2:H) à la main.



**Ne pas utiliser d'outils sous peine d'endommager les papillons (2:H) et le siège.**

### 7.5 Volant

Placer les rondelles de réglage (5:K) et/ou (5:L) entre la partie inférieure de la colonne de direction et le support comme suit pour minimiser le jeu latéral.

1. Assembler la jupe sur la colonne de direction et fixer l'ensemble en enfonçant la goupille de tension (5:J) à environ 1/3 de sa longueur.
2. Lever l'ensemble support/colonne.
3. De l'extérieur, vérifier si vous pouvez placer, entre les pièces, les deux rondelles, celle de 1 mm, celle de 0,5 mm ou aucune. Ne pas forcer ; un jeu axial limité est nécessaire.
4. Retirer la goupille et démonter la partie inférieure de la colonne.
5. Monter la ou les rondelles comme décrit au point 3 ci-dessus.
6. Installer la jupe sur la colonne de direction et fixer l'ensemble en enfonçant à fond la goupille de tension. Utiliser une clé de retenue.

Pour placer le volant dans la bonne position, veiller à ce que la boule fixée sur le volant soit située à 10 heures (modèle HST).

### 7.6 Barre d'attelage

Visser la barre d'attelage (6:A) au moyen des vis (6:B) dans les deux trous situés sous l'essieu arrière. Serrer fermement les vis.

Couple de serrage : 22 Nm.

### 7.7 Montant du plateau

La procédure qui suit décrit l'installation sur le côté droit de l'essieu. Les mêmes opérations doivent être répétées du côté gauche.

1. Retirer le circlip (7:M) et la rondelle externe (7:N).
2. Installer le montant du plateau (7:O).



**La rondelle (7:N) à butée interne doit toujours être placée contre le circlip. Si ce n'est pas le cas, le circlip risque de se détacher.**

3. Installer la rondelle externe (7:N) et le circlip (7:M).

4. Lubrifier les points de graissage du montant du plateau à l'aide d'un pistolet à graisse. La graisse doit pénétrer le long de l'essieu.

Utiliser les vis (1:P) et écrous (1:Q) pour fixer l'outil de travail sur les bras (7:O).

### 7.8 Pression des pneus

Vérifier la pression d'air dans les pneus. Pressions correctes :

À l'avant : 0,4 bar (6 psi).

Arrière : 1,2 bar (17 psi).

### 7.9 Accessoires

Pour le montage des accessoires, voir le manuel d'installation fourni séparément avec chaque élément.

Remarque : le plateau de coupe est considéré ici comme un accessoire.

## 8 DESCRIPTION

### 8.1 Transmission

La machine est équipée d'une traction avant. Les accessoires montés à l'avant sont mus par les courroies d'entraînement.

### 8.2 Direction

La machine est équipée de roues arrière directrices. Grâce aux roues arrière directrices, la machine contourne aisément les arbres et autres obstacles. La direction est contrôlée par câble.

### 8.3 Dispositifs de sécurité

La machine est équipée d'une sécurité électrique qui interrompt certaines activités susceptibles de provoquer des manœuvres dangereuses. Par exemple, le moteur ne démarre pas lorsque la pédale d'embrayage et de frein de stationnement est enfoncée.



**Contrôler le fonctionnement du dispositif de sécurité avant chaque utilisation.**

### 8.4 Commandes

#### 8.4.1 Dispositif mécanique de levage des accessoires, (8:A)

Pour passer de la position de travail à la position de transport :

1. Enfoncer à fond la pédale.
2. Relâcher la pédale progressivement.

#### 8.4.2 Frein de service/embrayage/frein de stationnement (8:B)

Le frein de service et l'embrayage sont actionnés par une seule pédale. Trois positions sont possibles



1. Pédale relâchée – marche avant enclenchée. La machine avance si une vitesse est engagée. Le frein de service n'est pas activé.
2. Pédale enfoncée à mi-course – la marche avant est désenclenchée, on peut changer de vitesse. Le frein de service n'est pas activé.
3. Pédale enfoncée à fond – marche avant désenclenchée. Le frein de service est totalement activé.

REMARQUE ! Ne pas faire patiner l'embrayage pour régler la vitesse de service. Il est préférable de sélectionner un rapport adéquat pour atteindre la vitesse souhaitée.

#### 8.4.3 Inhibiteur, frein de stationnement (8:C)

L'inhibiteur bloque la pédale « embrayage-frein » en position enfoncée. Cette fonction permet de circuler sur des terrains en pente, de transporter la machine, etc. lorsque le moteur est à l'arrêt.



**Le frein de stationnement doit toujours être relâché pendant l'utilisation de l'engin.**

##### Verrouillage :

1. Enfoncer à fond la pédale (8:B).
2. Déplacer l'inhibiteur (8:C) vers la droite.
3. Relâcher la pédale.
4. Relâcher l'inhibiteur.

##### Déverrouillage :

Enfoncer et relâcher la pédale.

#### 8.4.4 Accélérateur et choke (9:H)

Réglage du régime moteur, permettant d'enrichir le mélange pour le démarrage à froid.



**En cas d'irrégularité du moteur, il y a un risque que la commande ait été poussée trop loin en avant et que le choke soit activé. Outre les risques de dégâts au moteur, cela augmente la consommation de carburant et la pollution.**



1. Choke – pour les démarrages à froid. Le choke est situé à l'avant de la rainure.

**Ne pas utiliser dans cette position le moteur est chaud.**



2. Plein régime – le mode plein régime doit toujours être enclenché lorsque la machine fonctionne.

Pour le plein régime, enfoncer la manette d'environ 2 cm par rapport à la position du choke.



3. Ralenti.

#### 8.4.5 Démarreur/phare avant (9:F)

La clé de contact permet de démarrer et d'arrêter le moteur.



**Ne pas quitter la machine lorsque la clé est sur la position 2 ou 3 pour éviter tout risque d'incendie, de passage de carburant dans le moteur via le carburateur, de déchargement de la batterie et tout dégât en général.**

Quatre positions :



1. Arrêt – le moteur est court-circuité. La clé peut être retirée.



2. Marche.



3. Marche.



4. Démarrage – le démarreur électrique est activé lorsque la clé est tournée à fond dans la position de démarrage. Lorsque le moteur tourne, la clé revient en position de marche 3 grâce à un dispositif à ressort.

#### 8.4.6 Levier de vitesses (9:J)

Levier permettant d'enclencher l'une des cinq vitesses en marche avant (1-2-3-4-5), le point mort (N) ou la marche arrière (R).

L'embrayage doit être maintenu enfoncé pendant le changement de vitesse.

REMARQUE ! Veiller à ce que la machine soit à l'arrêt complet pour passer de marche avant en marche arrière et vice versa. Si une vitesse ne s'enclenche pas immédiatement, relâcher l'embrayage et l'enfoncer à nouveau. Ré-enclencher la vitesse. Ne jamais forcer le passage des vitesses.

**8.4.7 Prise de force (9:E)**

**La prise de force ne peut jamais être engagée lorsque l'accessoire monté à l'avant est en position de transport. Cela aurait pour effet d'endommager la transmission par courroie.**

Levier permettant d'enclencher et de débloquer la prise de force actionnant les plateaux de coupe et les accessoires montés à l'avant. Deux positions sont possibles :



1. Levier vers l'avant – prise de force désengagée.



2. Position arrière – prise de force branchée.

**8.4.8 Siège (11:L)**

Le siège rabattable se règle vers l'avant et l'arrière, et se bloque dans la position choisie grâce aux boutons (11:M).

Le siège est équipé d'un contacteur raccordé au dispositif de sécurité de l'engin. Cela signifie que certaines activités potentiellement dangereuses seront impossibles lorsque personne n'est assis sur le siège. Voir également 10.3.2.

**8.4.9 Capot du moteur (fig. 12)**

Pour faire le plein de carburant et procéder à l'inspection et à l'entretien du moteur et de la batterie, ouvrir le carter de moteur.



**Le moteur doit être coupé pour ouvrir le carter.**

**8.4.9.1 Ouverture**

1. Vérifier que les bras sont orientés vers l'avant.
2. Rabattre le siège vers l'avant en levant le dispositif de verrouillage (11:N).
3. Saisir l'avant du carter moteur et le soulever.

**8.4.9.2 Fermeture**

Saisir l'avant du carter moteur et le refermer.



**Ne pas utiliser la machine si le carter de moteur n'est pas fermé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.**

**9 UTILISATION**

L'usage de la machine est réservé aux travaux suivants, avec les accessoires STIGA d'origine renseignés.

Type de travail	Accessoires d'origine STIGA
Tonte	Plateaux de coupe 85 C.
Balayage	Balai ou balai ramasseur. L'utilisation d'un pare-poussière est recommandé avec la première option.
Déneigement	L'utilisation de chaînes et de poids de lestage Stiga est recommandée avec la lame à neige et le chasse-neige.
Tonte du gazon et ramassage des feuilles	Collecteur tracté de 30" ou 42".
Transport du gazon de tonte et des feuilles	Remorque de transport Combi.

La charge verticale maximum exercée sur la boule de remorquage doit être inférieure à 100 N.

La charge d'inertie maximum exercée sur la boule de remorquage par les accessoires tractés doit être inférieure à 500 N.

REMARQUE ! Avant d'utiliser un tracteur, contactez votre compagnie d'assurance.

REMARQUE ! Cette machine n'est pas conçue pour circuler sur la voie publique.

**10 DÉMARRAGE ET CONDUITE**

**Ne pas utiliser la machine si le capot du moteur n'est pas fermé et verrouillé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.**

**10.1 Ajouter du carburant.**

Utiliser uniquement du carburant sans plomb. Ne jamais utiliser de mélange carburant-huile 2 temps.

Le réservoir a une contenance de 14 litres. Le niveau de carburant est visible au travers du réservoir transparent.

REMARQUE ! L'essence sans plomb ne se conserve pas indéfiniment et ne doit pas être stockée plus de 30 jours.

Des carburants respectueux de l'environnement, par ex. l'essence alkylate, peuvent également être utilisés. Par leur composition, ils ont un impact réduit sur la nature et la santé.



L'essence est très inflammable et doit être conservée dans des récipients spécialement conçus à cet effet.



Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération. Faire le plein de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.


Ne pas remplir le réservoir à ras bord. Laisser un espace (= au moins la longueur du pistolet + 1 ou 2 cm par rapport au-dessus du réservoir) pour que le carburant puisse se dilater sans déborder lorsqu'il se réchauffe (voir fig. 13).

### 10.2 Contrôle du niveau d'huile

À la livraison, les machines sont remplies d'huile SAE 10W-30.

Voir fig. 14.

Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Placer la machine sur un sol plat.

 Nettoyer la zone autour de la jauge d'huile. La dévisser et la sortir du carter. Essuyer la jauge au moyen d'un chiffon.

Réintroduire la jauge dans le carter et la visser à fond.

puis la ressortir. Lire le niveau d'huile sur la jauge. Si le niveau d'huile descend en dessous du repère « FULL », faire l'appoint.

Le niveau d'huile ne doit jamais dépasser la marque « FULL » pour éviter la surchauffe du moteur. Si le niveau dépasse la marque « FULL », il faut vidanger pour revenir à un niveau d'huile correct.

### 10.3 Contrôles de sécurité

Vérifier que les résultats des contrôles de sécurité sont atteints lors du test de la machine.



Procéder aux contrôles de sécurité avant chaque utilisation.



Si l'un des résultats ci-dessous n'est pas atteint, ne pas utiliser la machine et la faire contrôler par un atelier agréé !

#### 10.3.1 Contrôle de sécurité générale

Objet	Résultat
Conduites de carburant et raccords.	Absence de fuites.
Câbles électriques.	Isolation intacte. Absence de dégâts mécaniques.
Échappement.	Absence de fuites aux raccords. Vis serrées.
Conduites d'huile	Absence de fuites. Absence de dégâts.
Test de pilotage	Pas de vibrations anormales. Pas de bruits anormaux.

#### 10.3.2 Contrôle de sécurité générale



Contrôler le fonctionnement du dispositif de sécurité avant chaque utilisation.

Statut	Action	Résultat
La pédale embrayage-frein n'est pas enfoncée. La prise de force n'est pas enclenchée.	Tenter de démarrer.	Le moteur ne démarre pas.
La pédale embrayage-frein est enfoncée. La prise de force est enclenchée.	Tenter de démarrer.	Le moteur ne démarre pas.
Le moteur tourne. La prise de force est enclenchée.	Le conducteur se lève du siège.	Le moteur s'arrête.
Le moteur tourne.	Retirer le fusible.	Le moteur s'arrête.

### 10.4 Démarrage

- Voir fig. 15. Ouvrir l'arrivée de carburant située sous le couvercle côté gauche.
- Vérifier que les câbles sont raccordés aux bougies.
- Vérifier que la prise de force n'est pas activée.
- Ne pas laisser le pied sur l'accélérateur.
- Démarrage à froid du moteur – mettre la manette en position choke.  
Démarrage à chaud – mettre la manette sur plein régime (environ 2 cm plus loin que la position choke).
- Enfoncer à fond la pédale embrayage-frein.
- Démarrer le moteur en tournant la clé de contact.
- Lorsque le moteur a été démarré en utilisant le choke, ramener progressivement la manette en position de plein régime (enfoncer d'environ 2 cm par rapport à la position choke).

9. Ne pas utiliser la machine pour des travaux sous charge immédiatement après un démarrage à froid. Laisser d'abord tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre à l'huile de chauffer.

Le mode plein régime doit toujours être enclenché lorsque la machine fonctionne.

### 10.5 Conseils d'utilisation

Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. C'est particulièrement important pour travailler sur des terrains en pente. Voir 10.2.



**Être particulièrement vigilant sur les terrains en pente. Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement sur un terrain en pente. Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut.**



**La machine ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.**



**Ralentir dans les pentes et dans les virages serrés pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine.**



**Ne pas braquer à fond lorsque la machine est en vitesse supérieure et à plein régime. Dans cette situation, elle pourrait facilement basculer.**



**Garder les mains et les doigts à distance des éléments articulés et du support du siège. Risque de blessure par écrasement. Ne jamais utiliser la machine lorsque le carter moteur est ouvert.**



**Ne jamais rouler avec le plateau de coupe connecté en position de transport pour ne pas endommager sa courroie s'entraînement.**

### 10.6 Arrêt

Désactiver la prise de force. Serrer le frein de stationnement.

Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes. Stopper le moteur en tournant la clé.

Fermer le robinet de carburant. Ce point est particulièrement important si la machine doit être transportée par camion, par exemple.



**Si la machine est abandonnée sans surveillance, débrancher les bougies d'allumage. Ôter également la clé du démarreur.**



**Le moteur peut être très chaud immédiatement après l'arrêt. Ne pas toucher le pot d'échappement, le cylindre ni les ailettes de refroidissement. Risque de brûlure.**

### 10.7 Nettoyage



**Pour réduire le risque d'incendie, dégager l'herbe, les feuilles et l'excédent d'huile se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement, la batterie et le réservoir de carburant.**



**Pour réduire le risque d'incendie, contrôler régulièrement que la machine ne présente aucune fuite d'huile et/ou de carburant.**

Nettoyer la machine après chaque utilisation. Instructions de nettoyage :

- En cas de nettoyage de la machine avec de l'eau sous haute pression, ne pas diriger le jet directement vers les joints des essieux, les composants électriques ou les soupapes hydrauliques.
- Ne pas projeter d'eau directement sur le moteur.
- Nettoyer le moteur à l'aide d'une brosse et/ou à l'air comprimé.
- Nettoyer l'admission d'air de refroidissement du moteur.

## 11 ENTRETIEN

### 11.1 Programme d'entretien

Respecter le programme d'entretien STIGA pour conserver la machine en bon état de marche, qui respecte l'environnement et reste sûre et fiable.

Le contenu de ce programme est repris dans le carnet d'entretien ci-joint.

L'entretien de base doit toujours être exécuté par un centre agréé.

Le premier entretien et les entretiens intermédiaires doivent être confiés à un centre agréé, mais peuvent également être exécutés par l'utilisateur. Les opérations à effectuer sont répertoriées dans le carnet d'entretien et sont décrites sous « 10 » de même que ci-dessous.

Les centres de service agréés garantissent un travail professionnel et l'utilisation de pièces d'origine.

À chaque service de base et intermédiaire effectué par un centre agréé, un cachet doit être apposé dans le carnet d'entretien. Un carnet d'entretien comportant tous les cachets requis augmente la valeur de reprise de la machine.

### 11.2 Préparation

Les interventions d'entretien et de maintenance doivent être effectuées sur une machine à l'arrêt dont le moteur est coupé.



**Bloquer la machine en serrant le frein à main.**



**Déconnecter les câbles de bougies et retirer la clé de contact pour éviter tout démarrage intempestif.**

### 11.3 Pression des pneus

Régler la pression des pneus comme suit :  
À l'avant : 0,4 bar (6 psi).  
À l'arrière : 1,2 bar (17 psi).

### 11.4 Remplacement de l'huile moteur

Remplacer l'huile une première fois après 5 heures d'utilisation, puis toutes les 50 heures d'utilisation ou une fois par saison.

Augmenter la fréquence des vidanges (toutes les 25 heures ou une fois par saison) si le moteur est soumis à rude épreuve ou si la température ambiante est élevée.

Type d'huile :

<b>Huile</b>	SAE 10W-30
<b>Classe de service</b>	SJ ou supérieur

Choisir une huile sans additifs.

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile pour éviter la surchauffe du moteur.

Vidanger l'huile quand le moteur est chaud.



**L'huile moteur peut être très chaude si on l'évacue aussitôt après l'arrêt. Il est donc recommandé de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.**

- Dévisser le bouchon de vidange d'huile (fig. 16).
- Récupérer l'huile dans un récipient.  
**REMARQUE ! Ne pas renverser d'huile sur les courroies d'entraînement.**
- Recycler l'huile conformément aux normes en vigueur.
- Revisser le bouchon de vidange.
- Retirer la jauge et ajouter de l'huile neuve dans le réservoir.  
Quantité d'huile : 1,4 l
- Après avoir ajouté l'huile, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 30 secondes.
- Vérifier l'absence de fuites d'huile.
- Arrêter le moteur. Attendre 30 secondes, puis contrôler le niveau d'huile conformément à 10.2.

### 11.5 Filtre à carburant (14:Q)

Remplacer le filtre à carburant à chaque saison. Après l'installation du nouveau filtre, vérifier l'absence de fuites.

### 11.6 Courroies de transmission

Après 5 heures de service, vérifier l'état des courroies.

### 11.7 Direction

Vérifier et régler la direction après 5 heures de service, puis toutes les 25 heures.

#### 11.7.1 Vérifications

Tourner légèrement le volant de gauche à droite pour vérifier que le mécanisme des chaînes de direction ne présente pas de jeu.

#### 11.7.2 Réglage

Le cas échéant, régler les câbles de direction comme suit :

Régler la tension des câbles de direction en serrant l'écrou (fig. 17). Important ! Pendant le réglage, maintenir fermement les vis aux extrémités du câble pour éviter qu'il ne se vrille. Pour cela, utiliser une clé à molette ou un outil similaire pour bloquer les vis à l'extrémité des câbles.

Retendre les câbles pour supprimer tout jeu.

Ne pas appliquer une tension trop forte sur les câbles pour éviter de durcir la direction et d'augmenter l'usure des câbles.

### 11.8 Batterie



**Ne jamais surcharger la batterie pour éviter de l'endommager.**



**Ne pas provoquer de court-circuit aux bornes de la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de mettre le feu. Éviter également tout contact entre les bijoux en métal et les bornes de la batterie.**

**Si l'extérieur, le couvercle ou les bornes de la batterie sont endommagés ou qu'il y a des interférences au niveau des cosses, remplacer immédiatement la batterie.**

La batterie est du type à soupape avec une tension nominale de 12 V. La batterie est un modèle sans entretien. La seule maintenance requise consiste à la recharger, par exemple après une période d'inutilisation prolongée.



**Charger complètement la batterie avant la première utilisation. La batterie doit être chargée au maximum lorsqu'on l'entrepose. Une batterie déchargée s'endommage lorsqu'elle est inutilisée.**

#### 11.8.1 Charge à l'aide du moteur

Pour recharger la batterie à l'aide du générateur de la machine :

- Placer la batterie dans la machine comme illustré ci-dessous.
- Installer la machine à l'extérieur ou raccorder un système d'extraction d'air au pot d'échappement.

3. Suivre les instructions du manuel pour démarrer le moteur.
4. Laisser tourner le moteur de manière ininterrompue pendant 45 minutes.
5. Arrêter le moteur. La batterie est à présent complètement rechargée.

#### 11.8.2 Pour recharger la batterie à l'aide d'un chargeur

En cas d'utilisation d'un chargeur de batterie, utiliser un modèle à tension constante (disponible chez votre fournisseur).

**L'utilisation d'un chargeur de type standard risque d'endommager la batterie.**

#### 11.8.3 Dépose/pose

À la livraison, la batterie se trouve sous le carter du moteur (voir fig. 4). Lors de la dépose et de l'installation de la batterie, respecter les points suivants à propos des câbles :

- Pendant la dépose : déconnecter le câble noir de la borne négative (-) de la batterie. Déconnecter ensuite le câble rouge de la borne positive (+) de la batterie.
- À l'installation : Reconnecter en premier lieu le câble rouge à la borne positive (+) de la batterie. Reconnecter ensuite le câble noir à la borne négative (-) de la batterie.



**Déconnecter ou reconnecter les câbles dans le mauvais ordre risque de provoquer un court-circuit et d'endommager la batterie.**



**L'inversion des câbles endommage le générateur et la batterie.**



**Serrer correctement les câbles. Les câbles lâches peuvent être à l'origine d'un incendie.**



**Ne jamais laisser tourner le moteur lorsque la batterie est déconnectée pour ne pas endommager le générateur et le système électrique.**

#### 11.8.4 Nettoyage

Nettoyer les traces d'oxydation qui peuvent apparaître sur les bornes. Nettoyer les bornes au moyen d'une brosse en métal, puis les graisser.

#### 11.9 Filtre à air

Nettoyer ou remplacer le préfiltre (en mousse) après 25 heures de service.

Nettoyer ou remplacer le filtre à air (en papier) après 100 heures de service.

**REMARQUE !** Augmenter la fréquence de nettoyage ou de remplacement des filtres lorsque la machine est utilisée sur des terrains poussiéreux.

Retirer et installer les filtres à air comme suit :

1. Nettoyer soigneusement autour du couvercle du filtre à air (19:R) .
2. Démonter le couvercle du filtre à air en retirant les deux clips.
3. Démonter l'ensemble filtre (19:S). Le préfiltre est placé sur le filtre à air. Veiller à ce qu'aucune saleté ne tombe dans le carburateur. Nettoyer le support du filtre à air.
4. Nettoyer le filtre en papier en le tapotant sur une surface plane. En cas d'encrassement intense, remplacer le filtre.
5. Remplacer le préfiltre. En cas d'encrassement intense, remplacer le filtre.
6. Pour remonter le filtre, répéter les opérations dans l'ordre inverse.

Ne pas utiliser de solvants à base de pétrole (par ex. du kérosène) ni d'air comprimé pour nettoyer le filtre en papier afin ne pas l'endommager.

Ne pas nettoyer à l'air comprimé l'élément en papier du filtre. L'élément en papier ne doit pas être huilé.

#### 11.10 Bougie d'allumage

Remplacer les bougies d'allumage toutes les 200 heures de service (c'est-à-dire lors d'un entretien sur deux).

Dévisser à l'aide de la clé à bougies fournie.

Nettoyer autour de la bougie avant de la débrancher.

Bougie d'allumage : Champion RC12YC ou équivalent.

Écart entre les électrodes: 0,75 mm.

#### 11.11 Admission d'air (14:P)

Le moteur est refroidi à l'air. Il peut être endommagé en cas de défaillance du système de refroidissement. Nettoyer l'admission d'air du moteur toutes les 50 heures de service. Le système de refroidissement est nettoyé de manière plus approfondie lors de chaque entretien de base.

### 11.12 Lubrification

Lubrifier les points de graissage toutes les 25 heures de service, conformément au tableau ci-dessous, ainsi qu'après chaque lavage.

Objet	Action	Figure
Paliers de roues	3 nipples de graissage.(20:T) Appliquer de la graisse universelle à l'aide d'un pistolet.	20
Câbles de direction	Nettoyer les câbles à l'aide d'une brosse métallique. Lubrifier à l'aide d'un vaporisateur de graisse universelle pour chaînes.	-
Tendeurs	Lubrifier les paliers de graissage à l'aide d'une burette en activant toutes les commandes. Pour plus de facilité, travailler à deux.	21
Câbles de commande	Lubrifier les extrémités des câbles à l'aide d'une burette en activant toutes les commandes. Travailler à deux.	22

### 11.13 Fusibles

Si l'une des pannes ci-dessous se produit, remplacer le fusible correspondant Les fusibles se trouvent à proximité de la batterie, sous le carter moteur.

## 12 BREVET - ENREGISTREMENT

Cette machine et les pièces qui la composent sont enregistrées sous le n° de brevet :

9900627-2 (SE), SE00/00250 (PCT), 9901091-0 (SE), SE00/00577 (PCT), 9901730-3 (SE), SE00/00895 (PCT), 9401745-6 (SE), SE95/00525 (PCT), 595 7497 (US), 95920332.4 (EPC).  
99 1095 (SE), 499 11 740.9 (DE), M1990 000734 (IT), 577 251-253 (FR), 115325 (US).

*GGP se réserve le droit de modifier le produit sans avis préalable.*





[www.stiga.com](http://www.stiga.com)

GGP Sweden AB • Box 1006 • SE-573 28 TRANÅS